

**URGANCH DAVLAT UNIVERSITETI HUZURIDAGI  
ILMIY DARAJA BERUVCHI  
PhD.03/30.12.2019.Fil.55.02 RAQAMLI ILMIY KENGASH**

---

**BERDAQ NOMIDAGI QORAQALPOQ DAVLAT UNIVERSITETI**

**ISMAILOVA XURLIMAN NAJIMATDINOVNA**

**MIXAIL SHOLOXOVNING O‘ZBEK ADABIYOTIGA TA’SIRI MASALASI:  
USLUB VA JANR UYG‘UNLIGI  
(O.Yoqubov, Sh.Xolmirzayev, O‘.Umarbekov ijodi asosida)**

**10.00.06 – Qiyosiy adabiyotshunoslik, chog‘ishtirma tilshunoslik va  
tarjimashunoslik**

**FILOLOGIYA FANLARI BO‘YICHA FALSAFA DOKTORI (PhD)  
DISSERTATSIYASI AVTOREFERATI**

**Urganch - 2023**

**Filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi avtoreferati  
mundarijasi**

**Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD) по  
филологическим наукам**

**Table of contents of the abstract of the doctoral dissertation (PhD) in  
philology sciences**

**Ismailova Xurliman Najimatdinovna**

Mixail Sholoxovning o'zbek adabiyotiga ta'siri masalasi: uslub va janr uyg'unligi(O.Yoqubov, Sh.Xolmirzayev, O'.Umarbekov ijodi asosida)..... 3

**Исмаилова Хурлиман Нажиматдиновна**

Влияние Михаила Шолохова на узбекскую литературу: стиль и жанровая гармония(на основе творчества О.Якубова, Ш.Холмирзаева, У.Умарбекова)..... 25

**Ismailova Khurliman Najimatdinovna**

The influence of Mikhail Sholokhov on Uzbek literature: style and genre harmony (based on the works of O.Yakubov, Sh.Kholmirzaev, U.Umarbekov).....49

**E'lon qilingan ishlar ro'yxati**

**Список опубликованных работ**

**List of published works.....54**

**URGANCH DAVLAT UNIVERSITETI HUZURIDAGI  
ILMIY DARAJA BERUVCHI  
PhD.03/30.12.2019.Fil.55.02 RAQAMLI ILMIY KENGASH**

---

**BERDAQ NOMIDAGI QORAQALPOQ DAVLAT UNIVERSITETI**

**ISMAILOVA XURLIMAN NAJIMATDINOVNA**

**MIXAIL SHOLOXOVNING O‘ZBEK ADABIYOTIGA TA’SIRI MASALASI:  
USLUB VA JANR UYG‘UNLIGI  
(O.Yoqubov, Sh.Xolmirzayev, O‘.Umarbekov ijodi asosida)**

**10.00.06 – Qiyosiy adabiyotshunoslik, chog‘ishtirma tilshunoslik va  
tarjimashunoslik**

**FILOLOGIYA FANLARI BO‘YICHA FALSAFA DOKTORI (PhD)  
DISSERTATSIYASI AVTOREFERATI**

**Urganch – 2023**

**Falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi mavzusi O‘zbekiston Respublikasi Vazirlar Mahkamasi huzuridagi Oliy attestatsiya komissiyasida B2023.2.PhD/Fil3492 raqam bilan ro‘yxatga olingan.**

Dissertatsiya Berdaq nomidagi Qoraqalpoq davlat universitetida bajarilgan.

Dissertatsiya avtoreferati uch tilda (o‘zbek, rus, ingliz (rezyume)) Ilmiy kengash veb-sahifasida ([www.fil-ik.urdu.uz](http://www.fil-ik.urdu.uz)) va «Ziyonet» axborot ta’lim portaliga ([www.ziyonet.uz](http://www.ziyonet.uz)) joylashtirilgan.

**Ilmiy rahbar:**

**Botirova Shahlo Isamiddinovna**  
pedagogika fanlari doktori, professor

**Rasmiy opponentlar:**

**Ermetova Jamila Ismailovna,**  
filologiya fanlari nomzodi, dotsent

**Boboxonov Mavlon Raxmatullayevich,**  
filologiya fanlari doktori, dotsent

**Yetakchi tashkilot:**

**Samarqand davlat chet tillar instituti**

Dissertatsiya himoyasi Urganch davlat universiteti huzuridagi ilmiy darajalar beruvchi PhD.03/30.12.2019.Fil.55.02 raqamli Ilmiy kengashning 2023-yil «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ soat \_\_\_\_\_ dagi majlisida bo‘lib o‘tadi (Manzil: 220100, Urganch shahri, H.Olimjon ko‘chasi, 14-uy. Tel.: (99862)224-67-00; faks: (99862)224-67-00, e-mail: [www.fil-ik.urdu.uz](http://www.fil-ik.urdu.uz)).

Dissertatsiya bilan Urganch davlat universitetining Axborot-resurs markazida tanishish mumkin (\_\_\_\_\_ raqam bilan ro‘yxatga olingan). Manzil: 220100, Urganch shahri, H.Olimjon ko‘chasi, 14-uy. Tel.: (99862)224-67-00.

Dissertatsiya avtoreferati 2023-yil «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ da tarqatildi.  
(2023-yil «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ dagi \_\_\_\_\_ raqamli reyestr bayonnomasi).

**Z.D.Dusimov,**  
ilmiy darajalar beruvchi Ilmiy kengash raisi,  
filologiya fanlari doktori, professor

**S.S.Atajanov,**  
ilmiy darajalar beruvchi Ilmiy kengash ilmiy  
kotibi, filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori  
(PhD)

**A.D.Urazboyev,**  
ilmiy darajalar beruvchi Ilmiy kengash  
qoshidagi Ilmiy seminar raisi v.b., filologiya fanlari  
doktori (DSc), dotsent

## KIRISH (falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi annotatsiyasi)

**Dissertatsiya mavzusining dolzarbligi va zarurati.** Jahon adabiyotida tabiiy ravishda adabiy ta'sirlar sintezi yuzaga kelishi turli janrlar poetikasiga ta'sir qildi, ularga janr va kompozitsion jihatdan o'ziga xoslik berdi. Qadimgi yunon madaniyati va boshqa milliy adabiyotlarda vujudga kelgan adabiy stereotiplar semiotik metaforalarning yangilanishiga yordam berdi. Insonni bilish tushunchasi o'z-o'zidan paydo bo'lgani yo'q, balki asrlar davomida shakllangan va boshqa adabiyotlar qatori rus adabiy an'analari bilan oziqlangan poetik talqinlar ta'sirida rivojlandi. XX asrning 50-yillarida boshlangan poetik modifikatsiya hodisasi hikoya, qissa va roman janrlarining syujet xususiyatlari va ifodali unsurlarini yangilashda muhim ahamiyat kasb etdi. Bu jarayonda g'oyaviy-konseptual nuqtayi nazarga asoslangan shakl va mazmun uyg'unligi muhim omil hisoblanadi. Bu o'zgarishlar natijasida jahon adabiyoti an'alaridan oziqlangan rus adabiyotining o'zbek adiblariga ta'sir doirasi kengaydi.

Dunyo bugun global muammolar girdobida badiiy an'analarni muntazam yangilashga diqqat qaratmoqda. Yozuvchilar poetik matritsa sistemasini azal va abad orasida umr kechirayotgan inson fenomenini tahlil qilishga bel bog'lagan. Bugun bir tizimdan – ikkinchi bir tizimga o'tishda badiiy idrok tarixiy an'analarni yangilab, ulardan muhim deb bilgan omillarni adabiy asar arxitektonikasida sinab ko'rishga odatlandi. Jamiyatdagi fikr taraqqiyoti va ma'naviy qudrat badiiy asarlarning syujetida aks etayotgan hayot falsafasini hamda e'tiqod birligining uyg'unlashuviga qaratilmoqda. Natijada, hikoyadan qissaga va romanga o'tib turuvchi tasvir yo'sinlarida tafakkurni yuksaltirishga qaratiladigan muhim jihatlari sintezi umumlashma hosil qilib, yozuvchining intellektual salohiyatining yanada rivoj topishiga zamin hozirlamoqda. Odamzod, odatiy yashash tarzidan tabiiy va o'zi bilgan aqidalarga bo'ysunib hayot kechirishi badiiy asarlarda isbotlab berilgan. Adabiy ta'sirning ijodiy o'ziga xosligi o'zbek yozuvchilarining poetik izlanishlarida yaqqol namoyon bo'layotgani sir emas.

Hozirgi o'zbek adabiyotshunosligidagi adabiy ta'sir an'alarida rus yozuvchisi M.Sholoxovning xizmatlari beqiyos ekanligini e'tirof etish joiz. Badiiy pafos va uning psixoanalitik qirralari O.Yoqubov, Sh.Xolmirzayev, O'.Umarbekov ijodida yanada ko'zga tashlanadi. Ijod ruhiyatida yuzaga kelayotgan shaxs va jamiyat birligi xarakter shakllanishiga turtki beradi. Zero, "...adabiyot va san'atga, madaniyatga e'tibor – bu, avvalo, xalqimizga e'tibor, kelajagimizga e'tibor ekanini, buyuk shoirimiz Cho'lpon aytganidek, adabiyot, madaniyat yashasa, millat yashashi mumkinligini unutishga bizning aslo haqqimiz yo'q"<sup>1</sup>. Haqiqatan ham, rus yozuvchisi M.Sholoxov XX asrning 30-yillaridan to umrining oxiriga qadar yozgan asarlarida gumanistik g'oyalarni tarannum qilib, urush va uning dahshatli oqibatlarini hikoya va roman janrida betakror uslubda idrok eta oldi.

---

<sup>1</sup>Ш.М.Мирзиёев. Адабиёт ва санъат, маданиятни ривожлантириш – халқимиз маънавий оламини юксалтиришнинг мустаҳкам пойдеворидир // Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2017 йил 3 августдаги Ўзбекистон ижодкор зиёлилари вакиллари билан учрашувдаги маърузаси. <https://kknews.uz/uz/1715.html>

O‘zbek yozuvchilaridan O.Yoqubov, Sh.Xolmirzayev va O‘.Umarbekovning poetik talqinida rus va jahon adabiyoti namoyondalarining ta’sirini har tomonlama chuqur o‘rganish, ularning o‘ziga xos uslubini aniqlash, poetik modifikatsiya komponentlarining sintezini asoslash mavzuning dolzarbligini belgilaydi.

O‘zbekiston Respublikasi Prezidentining 2017-yil 17-fevraldagi «O‘zbekiston Respublikasini yanada rivojlantirish bo‘yicha Harakatlar strategiyasi to‘g‘risida»gi PF-4947-son Farmoni, 2017-yil 16-fevraldagi “Oliy o‘quv yurtidan keyingi ta’lim tizimini yanada takomillashtirish to‘g‘risida”gi PF-4958-son Farmoni, 2019-yil 8-oktabrdagi “O‘zbekiston Respublikasi oliy ta’lim tizimini 2030-yilgacha rivojlantirish konsepsiyasini tasdiqlash to‘g‘risida”gi PF-5847-son Farmoni, 2017-yil 13-sentabrdagi “Kitob mahsulotlarini nashr etish va tarqatish tizimini rivojlantirish, kitob mutolaasi va kitobxonlik madaniyatini oshirish hamda targ‘ib qilish bo‘yicha kompleks chora-tadbirlar dasturi to‘g‘risida”gi PQ-3271-son Qarori, 2018-yil 5-iyundagi “Oliy ta’lim muassasalarida ta’lim sifatini oshirish va ularning mamlakatda amalga oshirilayotgan keng qamrovli islohotlarda faol ishtirokini ta’minlash bo‘yicha qo‘shimcha chora-tadbirlar to‘g‘risida”gi PQ-3775-son Qarori, 2019-yil 29-oktabrdagi “Ilm-fan va ilmiy faoliyat to‘g‘risida”gi O‘RQ-576-son Qarori va mazkur faoliyatga tegishli boshqa me‘yoriy-huquqiy hujjatlarda belgilangan vazifalarni amalga oshirishga ushbu dissertatsiya tadqiqoti muayyan darajada xizmat qiladi.

**Tadqiqotning respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo‘nalishlariga mosligi.** Mazkur tadqiqot respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining I. “Axborotlashgan jamiyat va demokratik davlatni ijtimoiy, huquqiy, iqtisodiy, madaniy, ma’naviy-ma’rifiy rivojlantirishda innovatsion g‘oyalar tizimini shakllantirish va ularni amalga oshirish yo‘llari” ustuvor yo‘nalishiga muvofiq bajarilgan.

**Mavzuning o‘rganilish darajasi.** Jahonning taniqli faylasuf-adabiyotshunoslari izlanishlarida badiiy adabiyotning ta’sir doirasi, poetik o‘ziga xosligiga oid ko‘plab tadqiqotlar olib borilgan. Aristotelning “Poetika” asari adabiy turning epik janrlariga doir tadqiqotlarning boshlang‘ich debochasi hisoblanadi. Rus adabiyotshunosligida A.A.Potebnya, D.N.Ovsyaniko-Kulikovskiy, L.S.Vigotskiy, M.M.Baxtinning psixanalitik; V.Shklovskiy, V.V.Vinogradov, V.M.Jirmunskiy, Y.N.Tinyanov, B.V.Tomashevskiy, G.O.Vinokur, Klod Levi-Stross, R.Bart, Y.Lotman, D.S.Lixachev, F.Shleyermexer, V.Diltey, M.Xaydegger, G.G.Gadamer kabi olimlarning monografik va ixcham ilmiy izlanishlarida poetik uslub va janr masalasi atroflicha yoritilgan<sup>2</sup>. Ushbu ilmiy-nazariy tadqiqotlarda, jumladan, M.Sholoxovning poetik olami va ijodkor shaxsi haqida, shuningdek, mahorati va uslubining ayrim qirralari xususida so‘z boradi.

O‘zbek adabiyotshunoslaridan I.Sultonov, M.Qo‘shjonov, O.Sharafiddinov, U.Normatov, Y.Solijonov, A.Rasulov, B.Nazarov, H.Umurov, D.To‘raev,

---

<sup>2</sup>История русского литературоведения. – Москва: 1980; П.А.Сакулин Филология и культурология. – Москва: 1990; Ю. Борев Искусство интерпретации и оценки. – Москва: 1981; Ш. Сент-Бёв Литературные портреты. Критические очерки. – Москва: 1970; Р.Барт Избранные работы. Семиотика. Поэтика. – Москва: 1981; Его же: Введение в структуральный анализ повествовательных текстов // Зарубежная эстетика и теория литературы XIX– XX вв. – Москва: 1987; Ю.М.Лотман Анализ поэтического текста. – Ленинград: 1972; Г.Г. Гадамер Актуальность прекрасного. – Москва: 1991.

M.Xolbekov, Q.Yo‘ldoshev, D.Quronov, U.Jo‘raqulov, I.Yoqubov, B.Karimov, V.Alimasov, Sh.Doniyorova, A.K.Avazova, U.Rasulova<sup>3</sup> kabi olim va munaqqidlar tomonidan adabiy ta‘sir va ijodiy uslubning janr va uslubiy xususiyatlari bo‘yicha maxsus tadqiqotlar olib borilgan bo‘lsa-da, M. Sholoxovning o‘zbek nasri taraqqiyotidagi roli qiyosiy kontekstda ko‘rib chiqilgan ishlar uchramaydi.

**Tadqiqotning dissertatsiya bajarilgan oliy ta‘lim yoki ilmiy tadqiqot muassasasining ilmiy tadqiqot ishlari rejalari bilan bog‘liqligi.** Dissertatsiya Berdaq nomidagi Qoraqalpoq davlat universiteti ilmiy-tadqiqot ishlari rejasining “Yangi o‘zbek adabiyoti va adabiy tanqid” (2018-2022) mavzusidagi ilmiy-tadqiqot ishlari doirasida bajarilgan.

**Tadqiqotning maqsadi** rus yozuvchisi M.Sholoxovning poetik izlanishlari: hikoya va romanlaridagi mahorat, janriy-kompozitsion yaxlitlik, davr muammosi, zamon talqinini ochib berish, uning o‘zbek adabiyotiga ta‘siri masalasini O.Yoqubov, Sh.Xolmirzayev, O‘.Umarbekov singari yozuvchilarning poetik izlanishlari, badiiy mahorat va ijodkor konsepsiyasidagi o‘ziga xosligini aniqlashdan iborat.

#### **Tadqiqotning vazifalari:**

individual ijodiy uslubning ta‘sirini o‘rganish, shuningdek, rus yozuvchisi M. Sholoxov asarlarining syujet va kompozitsion yaxlitligini tahlil qilish, jahon va o‘zbek adabiyotidagi o‘zgarishlarning o‘zbek adiblariga ta‘siri hamda xronotop muammosini M. Sholoxov ijodi kontekstida o‘rganish;

O.Yoqubov badiiy tafakkuri ko‘lamini aniqlashga e‘tibor qaratgan holda, ilg‘or jahon an‘analari asosida yozilgan hikoyalarning milliy madaniyatga ta‘sirini va M.Sholoxovning realistik uslubiga xos badiiy unsurlar tizimini aniqlash;

M.Sholoxov an‘analarining tabiat va jamiyat munosabatlariga bag‘ishlangan Sh.Xolmirzayev hikoyalarida aks etishini asoslash, shuningdek, O.Yoqubov, Sh.Xolmirzayev, O‘.Umarbekovlar nasridagi psixologizm muammosini anglash, ularning ijodiy konsepsiyasi evolyutsiyasida mahorat va tajribaning muhim jihatlariga e‘tibor qaratish;

Badiiy kompozitsiyaning xronotopga oid jihatlarini O.Yoqubov, Sh.Xolmirzayev, O‘.Umarbekovlar ijodi misolida ifodalashning ahamiyatini asoslash.

---

<sup>3</sup>И.Султонов Адабиёт назарияси. – Тошкент: Ўқитувчи, 1986; И.Султонов Навоийнинг қалб дафтари. – Тошкент: Ғ.Ғулом номидаги нашриёт-матбаа ижодий уйи, 2010; М.Қўшжонов Ижод масъулияти, – Тошкент: Ғ. Ғулом номидаги Адабиёт ва санъат нашриёти, 1981; М.Қўшжонов Моҳият ва бадиият. – Тошкент: Ғ.Ғулом номидаги Адабиёт ва санъат нашриёти, 1977; О. Шарафиддинов Ижодни англаш бахти. – Тошкент: Шарқ, 2004; Б.Саримсоқов Бадиийлик асослари ва мезонлари. – Тошкент: Шарқ, 2004; Б.Назаров. Ҳаётийлик – безавол мезон. – Тошкент: Фан, 2008; Й. Солижонов XX асрнинг 80-90-йиллари ўзбек насрида бадиий нутқ поэтикаси. Филол. фан. док... дисс. – Тошкент, 2002; Й. Солижонов Ҳақиқатнинг синчков кўзлари. – Тошкент: Алишер Навоий номидаги Ўзбекистон Миллий кутубхонаси, 2009; А.Раҳимов Роман санъати. – Фарғона: Фарғона нашриёти, 2015; Ҳ.Умутов. Адабиёт назарияси. – Тошкент: Шарқ, 2002; Н.Раҳимжонов. Бадиият – бош мезон. – Тошкент: Академнашр, 2016; Н.Раҳимжонов. Адиб эстетикаси. – Тошкент: Фан, 2017; Д. Қуროнов Адабиётшуносликка кириш. – Тошкент: А.Қодирий номидаги халқ меъроси нашриёти, 2004; Д. Қуროнов Чўлпон ҳаёти ва ижодий мероси. – Тошкент: Ўқитувчи, 1997; Д. Қуროнов Адабиётшунослик назарияси. – Тошкент: Академнашр, 2018; У.Қосимов. Адабиётнинг ҳаётбахш кучи. – Тошкент: ЎзМУ кутубхонаси нашриёти, 2008; Б.Каримов. Адабиётшунослик методологияси. – Тошкент: Мухаррир, 2011; Б.Каримов Абдулла Қодирий: танқид, таҳлил ва талқин. – Тошкент: Фан, 2016.; Ш.Дониёрова Омон Мухтор ижодида янги талқинлар. –Т.: “Turon zamin ziyo”. 2017. –Б.112.;У. Расулова. XX аср ўзбек қиссачилиги(поэтик изланишлар ва тараққиёт тамойиллари). Филол.фан.док.дисс. –Т.: 2020. –Б.249.

**Tadqiqot obyekti** sifatida rus adibi M.Sholoxovning hikoyalari va “Tinch Don” romani hamda O.Yoqubovning “Adolat manzili” romani, Sh.Xolmirzayev, O‘.Umarbekovning qator hikoyalari olindi. Shuningdek, badiiy psixologizm va ijodkor fitrati hamda davr muammosini biografik va qiyosiy tipologik yondashuvlar nuqtayi nazaridan tahlil qilishga alohida e‘tibor qaratildi.

**Tadqiqot predmetini** jahon adabiyotidagi eng yangi ilmiy-nazariy ta’limotlarning falsafiy-psixologik talqini, shuningdek, epik janrlar evolyutsiyasini o‘rganishda adabiy ta’sir, psixologizm va ijodiy xarakterga xos jihatlar tashkil etadi. Tadqiqot davomida adabiy asarlarda syujet va kompozitsiya uyg‘unligi, makon va zamon muammolari ko‘rib chiqiladi.

**Tadqiqotning usullari.** Dissertatsiyani shakllantirishda qiyosiy-tipologik, struktural, biografik, germeneytik va psixologik tahlil usullaridan foydalanildi.

**Tadqiqotning ilmiy yangiligi** quyidagilardan iborat:

jahon adabiyotshunosligida adabiy ta’sir va uning genezisi, poetik tafakkur sarhadlarining kengayishi bilan bog‘liq tendensiyalar M.Sholoxov ijodi orqali o‘zbek adabiyotida retsepsiyaga uchraganligi aniqlanib, M.Sholoxov an‘analarining o‘zbek zamonaviy nasrida aks etish prinsiplari va badiiy psixologik talqin qonuniyatlari asoslangan;

O.Yoqubov, Sh.Xolmirzayev, O‘.Umarbekov ijodiy konsepsiyasida uchraydigan mifologiya va folklor motivlaridan foydalanishdagi parallellik M.Sholoxov poetikasiga xos shakl va mazmunga doir tajribalar, kompozitsion yaxlitlik sintezida jamlanganligi asoslangan;

hikoya janrining tadrijiy badiiy xronotop va syujet qismlari bilan uyg‘unligi portret va peyzaj asosida yuzaga kelishi dalillangan;

hikoya janrining syujetida qabarib ko‘rilgan ifoda xususiyatlari, makon va zamon evrilishlaridagi aks etishi alohida modus sifatida asoslangan.

**Tadqiqotning ilmiy va amaliy ahamiyati** tahlilga tortilgan adabiy-badiiy, ilmiy-nazariy manbalardan, izlanishning yakuniy xulosalari sifatida tavsiya etilgan materiallardan rus adibi M.Sholoxovning mahoratini aniqlashda adabiyot nazariyasi masalalari hamda o‘zbek yozuvchilari O.Yoqubov, Sh.Xolmirzayev, O‘.Umarbekov ijodiga oid tadqiqotlarda foydalanishi belgilanadi;

Tadqiqotning amaliy ahamiyati oliy ta’lim tizimidagi “Yangi o‘zbek adabiyoti”, “Jahon adabiyoti”, “Qiyosiy adabiyotshunoslik”, “Adabiyotshunoslik nazariyasi” kabi fanlardan darslik, o‘quv qo‘llanmalar yaratishda yordamchi material sifatida hamda yozuvchilar ijodi bo‘yicha alohida seminar va maxsus kurslarda foydalanish mumkin.

**Tadqiqot natijalarining ishonchligi** respublikamiz hamda jahon olimlarning ilmiy-nazariy fikr va qarashlariga asoslangani, nashr qilingan tezis va maqolalar, ilmiy jurnallarda tadqiqotlar tegishli muassasalar tomonidan tasdiqlangani, dissertatsiya vazifalariga mos keluvchi, o‘zaro bir-birini to‘ldirib boruvchi tadqiqot metodlari qo‘llanilganligi dissertatsiyada ilgari surilgan amaliy taklif, tavsiya hamda xulosalarning ishonchligini ko‘rsatadi.

**Natijalarning joriy qilinishi.** Mixail Sholoxovning o‘zbek adabiyotiga ta’siri masalasi: uslub va janr uyg‘unligini tadqiq qilish hamda uning o‘zaro ta’sir doirasini aniqlash yo‘sinlarini ishlab chiqish asosida:

jahon adabiyotshunosligida adabiy ta'sir va uning genezisi, poetik tafakkur sarhadlarining kengayishini M.Sholoxov ijodi bilan bog'liq jihatlari aniqlangan va o'zbek adabiyotida M.Sholoxov an'analarning aks etish prinsiplari va badiiy psixologik talqin qonuniyatlari asoslangan xulosalaridan FA-F1, GOO2 "Qoraqalpoq folklori va adabiyoti janrlarining nazariy masalalarini tadqiq etish" mavzusidagi fundamental tadqiqot loyihasi va 2017-2020-yillarda amalga oshirilgan FA-F1-OO5 "Qoraqalpoq folklorshunosligi va adabiyotshunosligi tarixini tadqiq etish" mavzusidagi fundamental ilmiy loyihani bajarish jarayonida foydalanilgan (O'zbekiston Respublikasi Fanlar Akademiyasi Qoraqalpog'iston bo'limining 2023-yil 21-iyuldagi 301/1-son ma'lumotnomasi). Natijada, ixtisoslik fanlarini o'qitish, malaka oshirish kurslari, shuningdek, o'zbek va rus guruhlarida o'zbek tili va adabiyoti fani o'qituvchilarining dars samaradorligini oshirishga erishilgan;

O.Yoqubov, Sh.Xolmirzayev, O'.Umarbekov ijodiy konsepsiyasining o'ziga xos qirralari rus yozuvchisi M.Sholoxovdan olgan shakl va mazmunga doir tajribalar namoyishi kompozitsion yaxlitlik sintezida bo'y ko'rsatishi asoslangan ilmiy xulosalar 574099-EPP-1-2016-1-IT-EPPKA2-CBHE-SP raqamli "Oliy ta'lim sohasida potensialni rivojlantirish yo'nalishidagi PAWER- hududlararo mobillikni yo'lga qo'yish va bu borada dolzarflik, sifat hamda tenglikni ta'minlash" nomli amaliy loyiha mazmuniga singdirilgan (Termez davlat universitetining 2023-yil 20-iyuldagi 06/12 – 3055-son dalolatnomasi). Natijada, umumiy o'rta va oliy ta'lim muassasalari hamkorligi asosida yoshlar orasida kitobxonlik madaniyatining shakllanishi va dunyoqarashini kengaytirishga imkon yaratgan. Ilmiy natijalarning qo'llanilishi ixtisoslik fanlarini o'qitish, malaka oshirish kurslari, shuningdek, ona tili va adabiyot o'qituvchilarining dars samaradorligini oshirishga xizmat qilgan;

O'zbek adabiyotida hikoya janrining keyingi rivoji tanqidiy realizm bilan uyg'un kechishida, shuningdek, o'zbek nosirlari asarlaridagi xronotopning mustaqil usuli sifatida M.Sholoxov poetik tamoyillari qabul qilinishini asoslashga oid ilmiy xulosalardan O'zbekiston Respublikasi Oliy ta'lim, fan va innovatsiyalar vazirligi ruxsatnomasi bilan chop etilgan "Теория литературы: Введение в литературоведение" ("Adabiyot nazariyasi: Adabiyotshunoslikka kirish") nomli darslikni tuzishda foydalanilgan (O'zbekiston Respublikasi Oliy ta'lim, fan va innovatsiyalar vazirligining 2023-yil 25-avgustdagi 391-sonli "Darslikni nashr etishga litsenziya berish to'g'risida"gi 391186-son buyrug'i). Tadqiqotning amaliy natijalarini qo'llash o'zbek adabiyotida hikoya janrining keyinchalik tanqidiy realizm yo'nalishida kengayishi bilan uyg'unlashuvida namoyon bo'lgan M.Sholoxov poetik tamoyillarining qabul qilinishini asoslashga xizmat qilgan.

**Tadqiqot natijalarining aprobatsiyalari.** Tadqiqot natijalari 3 ta xalqaro va 3 ta respublika ilmiy-amaliy anjumanlarida aprobatsiyadan o'tkazilgan.

**Natijalarning e'lon qilinganligi.** Dissertatsiya mavzusi bo'yicha jami 12 ta ilmiy ish, shulardan, 1 ta darslik, O'zbekiston Respublikasi Oliy attestatsiya komissiyasining dissertatsiyalar asosiy ilmiy natijalarini chop etish tavsiya etilgan ilmiy nashrlarda 5 ta maqola, jumladan, 3 tasi respublika, 2 tasi xorijiy jurnallarda e'lon qilingan.

**Dissertatsiyaning tuzilishi va hajmi.** Dissertatsiya kirish, uch asosiy bob, xulosa va foydalanilgan adabiyotlar ro'yxatidan iborat. Ishning hajmi 128 sahifani tashkil etadi.

## DISSERTATSIYANING ASOSIY MAZMUNI

Dissertatsiyaning “**Kirish**” qismida mavzuning dolzarbligi va zarurati asoslanib, tadqiqotning maqsadi va vazifalari, predmeti va obyekti aniqlangan. Tadqiqotning O‘zbekiston Respublikasi fan va texnologiyalar taraqqiyotining ustuvor yo‘nalishlariga mosligi ko‘rsatilib, uning ilmiy yangiligi va amaliy natijalari bayon etilgan. Olingan natijalarning ishonchliligi asoslanib, ishning nazariy va amaliy ahamiyati ochib berilgan. Tadqiqot natijalarining amaliyotga joriy qilinishi, aprobatsiyasi, tadqiqotning tuzilishi va hajmi ko‘rsatilgan.

Dissertatsiyaning birinchi bobi “**Adabiy ta’sir doirasida ijodkor shaxsi va an’analar sintezi**” deb nomlangan. Bobning birinchi fasli “**Ijodiy tafakkur va poetik talqinning yuzaga kelish omillari**” deya atalib unda adabiy ta’sirga doir muhim omillar hamda poetik tafakkur sarhadlari haqida so‘z yuritiladi. XX asrning 90-yillariga kelib, badiiy adabiyotda haqiqiy ahvolni yozish, inson ruhiyatiga daxldor bo‘lgan kechinmalarni to‘g‘ridan-to‘g‘ri tasvirlash yo‘sinida ijobiy o‘zgarishlar sezildi. Bir tomondan birinchi jahon urushidan o‘tib kelayotgan tasvir metodologiyasiga bo‘lgan qiziqish, ikkinchi jihatdan Amerika, Lotin Amerikasi, Fransiya va Angliya kabi mamlakatlarning yozuvchilarining asarlari o‘zbek tiliga tarjima qilinishi natijasida uslub va shakl modifikatsiyasini tubdan yangilanishiga zamin hozirladi. Darvoqe, ijodkor poetik talqinni o‘z-o‘zidan yangilashi ko‘p hollarda murakkab jarayon ekanligini yaxshi biladi. Shunday ekan, adabiy ta’sir uslub va shakl modifikatsiyasini ham tez-tez yangilash, undan tayinli tasvir predmetlarini yuzaga chiqishida katta omil bo‘lib xizmat qilishi tayin. Muhimi, izlanish va uning samaradorligini chinakam asarlar mutolaasi bilan oshirishdir. Rus adabiyotining oltin davri F.Dostoevskiy, L.Tolstoy, A.Chexov va bir qator adiblar bilan yanada taraqqiy topgan bo‘lsa, keyinchalik tanqidiy realizmning yuksak namunalarni amalda ko‘rsatib bera olgan Mixail Sholoxovning uslubiy-shakliy izlanishlarida yanada rivoj topdi. Bu rivojlanish o‘zbek adiblariga katta hayotiy maktab vazifasini o‘tagani sir emas. “Har qanday ijtimoiy-tarixiy jarayon va shuningdek, narsa-hodisalarning yaratilish, dunyoga kelish, o‘zgarish va rivojlanishiga asos bo‘lgan sabab va turtkilar bo‘lishi tabiiy bo‘lganidek, adabiy jarayondagi yangilanishlar ham muayyan tarixiy, ijtimoiy, madaniy, siyosiy, ilmiy o‘zgarishlar ta’sirida shakllanadi va taraqqiy etadi”<sup>4</sup>, – deya yozadi f.f.d. Sh.Davronova. Haqiqatan ham, bu jarayonda adabiy ta’sir masalasining birinchi omili – ijtimoiylik yo‘sinida tekshirish maqsadga muvofiqdir. Bizning adabiyotimizga G‘arb adabiy an’analari ikkinchi til – rus tili orqali kirib kelardi. Ingliz va Amerika adabiyotining yorqin namunalari rus tili orqali kirib kelgan. Sobiq ittifoq davrida tarixga va zamonaviylikka e’tiborning senzurada ushlab turilishi natijasida o‘zbek yozuvchilari bu qadar dunyo adabiyotiga kirib borishga imkonsiz edi. Bugungi kundagidek, “ochiq muhit”da bo‘lmagan adabiyot, o‘z davrida “yopiq muhit”da kun kechirishga, shu yo‘sinda izlanish olib borishga mahkum bo‘lgan. Mana shuning natijasida rus adabiyotining ta’siri o‘zbek yozuvchilari ijodida alohida

---

<sup>4</sup>Ш.Давронова. Истиқлол даври ўзбек романларида шарқ ва ғарб анъаналарининг бадийий синтези. Филол.фан.док.дисс.. –Самарқанд. 2019. –Б.28.

o‘rin egallagan. Bu to‘g‘risida so‘z borar ekan, hozirgi kundagidek badiiy adabiyot chegara bilmas darajada bo‘lmaganligi bois, “biqiq bir muhit”da kun kechirishi tabiiy. A.Oripovning “Tilla baliqcha” she‘ridagi modifikatsiya ayni shu mulohazalarimizni to‘laqonli dalolatlaydi.

M.Sholoxovning – ochiq tasvir, realistik uslubi negizida shakllangan adabiy mahorat, o‘zbek adiblarini ham o‘ziga maftun etgani sir emas. Jumladan, “Inson taqdiri” hikoyasida kuchli psixologik tarang vaziyatda inson irodasini jiddiy sinovdan o‘tkazadi. Uni ko‘pchilik adabiyotshunoslar “romanning yuki bor”ligini e‘tirof etishadi. Shunday ekan, O.Yoqubov, Sh.Xolmirzayev, O‘.Umarbekov badiiy olamida falsafiy-psixologik vaziyat birligi, xarakter yaratish yo‘sinidagi o‘ziga xosliklar, matn tuzilishi M.Sholoxov an‘analari va adabiy ta‘siri negizida yanada barqarorlashdi. Uslub jihatidan ham, mazmun va shakl yo‘sinida ham mutanosibliklar ko‘zga tashlanishi tabiiy holdir. “Inson taqdiri” hikoyasining eng xarakterli jihati o‘zbek adiblariga ta‘siri shu qadar ko‘pki, tabiatga, (peyzaj) xarakterga chuqur ma‘no yuklaydi. Hikoyada polifonik nutq va dialog nazariyasi (M.Baxtin) syujet va kompozitsion yaxlitlikni o‘ziga xos tarzda inkishof qilinishiga zamin yaratgan. “M.Baxtin talqinidagi dialog fenomeni nafaqat badiiy asar syujeti, kompozitsion qurilishi, obrazlari harakatini, balki bir butun poetik voqelik mohiyatini tashkil etadi. Uning bevosita tirik jarayon, jonli so‘z va, ayniqsa, faoliyatdagi inson bilan spiralsimon munosabatini yuzaga keltiradi. Badiiy asar dunyosida harakatlanuvchi odam obrazi doimiy vaziyatda yashaydi. Unga har qanday nutq holatida, qay shaklda (dialogik, mikrodialogik, monologik, polifonik) muloqotga kirishmasin, albatta, qarshisidagi “o‘zga” obrazini his qilib turadi”, – deya yozadi prof. U.Jo‘raqulov. Haqiqat shuki, har qanday matnda hikoya qilinayotgan voqelik ikki jihat bilan belgilanadi: yozuvchi voqelikni o‘zi hikoya qiladi, muammoni qahramon xarakteridan kelib chiqib syujet liniyalariga bog‘lab yuboradi. Mana shu mutanosiblik M.Sholoxovning “Inson taqdiri” hikoyasida urush va urushdan keyingi insoniyat boshiga tushgan mislsiz azob-uqubatlarning psixologik tarang nuqtalarda namoyon bo‘lishga sharoit hozirlaydi. Hikoya juda katta falsafiy masalalarga boy. Unda inson ruhiyatini bukib tashlovchi, ruhiy olamini yanchib yuborgudek kayfiyatni uchta obraz zimmida yuzaga chiqaradi.

Bobning ikkinchi fasli “**Adabiy ta‘sir jarayonida uslubiy-shakliy izlanishlar sintezi**” deb nomlanib, unda badiiy uslubning umumiy va xususiy qirralariga diqqat qaratildi. Prof. A.Rasulov talqinicha: “Uslub – yozuvchining adabiyotdagi betakror qiyofasi, o‘zi. Uslub – yozuvchi falsafasi in‘ikosi. San’atkor falsafasi bus-butun, teran namoyon bo‘ladigan janr esa, roman. Boshqacha aytganda, roman – yozuvchining olam va odam, zamon va makon haqidagi falsafasi, ijodkor borlig‘idagi rosa etilgan tafakkur, dunyoni anglash konsepsiyasi ko‘rsatkichi.”<sup>5</sup> Haqiqatan ham, qiyofa va shaxsning xakteri. Yozuvchi kredosini umumlashtiruvchi ko‘zgu uslubda jilvalanadi. Bu holat ko‘proq badiiy mahorat va iste‘dod bilan rivojlanib boradi. Negaki, yozuvchi hayot materialini qayta ishlaydi, tahlil qiladi, sintezlaydi. Shu jarayonda uslub va shakl uyg‘unlashadi. Mohiyat esa ijodiy fragmentlarni tartiblashtiradi.

XX asrning 30-40-yillarida badiiy adabiyotning rivojlanishi va taraqqiy etishi mavjud qoliplardan tashqarida bo'ldi. Ayni shu davrda juda go'zal asarlar yaratildi. Uslub va shakl, janriy-kompozitsion yaxlitlik sintezida ham yaqqol ko'zga tashlandi. Ikkinchi jahon urushidan keyin o'z uslubiga sodiq qolgan adiblar qatag'on qilingan, surgun qilingan va zindonband etilgandi. Bu nafaqat o'zimizda, balki boshqa davlatlarda ham ro'y berdi. M.Sholoxov shu jarayonni og'ir qabul qildi. U o'z ijod konsepsiyasiga sodiq qoldi. To'g'rilik va rostgo'ylik yozuvchi ijodining asosiy motivlariga aylandi. Bu motivlar Sh.Xolmirzayev kabi yozuvchilarning uslub va ijod ruhiyati jihatidan yuksalishiga zamin yaratdi. Prof. D.Quronov yozishicha: "Poetikaga bag'ishlangan zamonaviy adabiyotlarda nuqtayi nazarning asar kompozitsiyasidagi o'rniga alohida ahamiyat beriladi. Shunga qaramay, hali bu tushunchaga ko'pchilikni qanoatlantiradigan ta'rif berilgan emas, masalaga yondashuvlarda umumiy maxrajga keltirish lozim bo'lgan nuqtalar talaygina. Nuqtayi nazar tushunchasi, sodda qilib aytsak, roviy bilan tasvirlanayotgan voqelik o'rtasidagi munosabat asosida yuzaga keladi. Bunda ikkita jihatga: 1) voqelik qaysi nuqtadan turib tasvirlanayotgani va 2) tasvirlanayotgan narsalar kimning nigohi orqali berilayotganiga diqqat qilinadi"<sup>6</sup>. Haqiqatan ham, M.Sholoxovning tasvir yo'sini "Inson taqdiri" hikoyasidagi modifikatsiya uslub va shaklni baqarorlashtiradi. Ayniqsa, bosh qahramon tilidan aytilayotgan voqelik kecha va bugunni aniqlashda, uning zamirida yozuvchining nima demoqchiligini belgilashda muhim rol o'ynaydi:

"Yigirma to'qqizinchi yilda mashina haydashga ishqim tushib qoldi. Avtomobil haydashni o'rganib, yuk mashinasiga o'tirdim. Keyin shu ishga sho'ng'ib ketib, zavodga qaytmadim. Mashina haydash menga juda qo'l kelib qoldi. Shu qabilda o'n yil mashina haydadim va bu o'n yilning qanday o'tib ketganini o'zim ham bilmay qoldim. Xuddi tushdagidek o'tdi-ketdi. E, o'n yil nima degan narsa! Biror keksaroq odamdan: "Umring qanday o'tganligini sezdingmi?" deb so'rab ko'r-chi, nima deyar ekan. Sezgan bo'lsa o'lay agar! O'tgan umrni – huv anovi xira tuman bosgan uzoq dasht deyaver. Ertalab shu dasht bilan yurib keldim, hamma yoq tip-tiniq edi, yigirma kilometr yurdim deguncha dashtni xira parda bosdi, mana endi bu yerdan turib o'rmonni sassiq-alafdan, bug'doyzorni pichanzordan ajratolmaysan kishi...

Mana shu o'n yil davomida kechani kecha, kunduzni kunduz demay ishladim. Pulni ham yaxshigina topdim, turmushimiz boshqalarnikidan yomon bo'lmadi. Bolalarimiz ham yaxshi chiqdi: uchoviyam a'lo o'qirdi, katta o'g'lim Anatoliy matematikaga shunaqayam zehni zo'r bo'lib chiqdiki, uni hatto markaziy gazetalarga ham yozishdi. Unda bu ilmga shunchalik katta talant qayerdan paydo bo'lganiga o'zim ham hayronman, og'ayni. Quvonchim ichimga sig'mas edi, faxrlanardim, shunchalar faxrlanardimki, asti qo'yaver!"

Hikoyada polifonik nutq syujet qismlarini yanada jiplashtiradi. Qahramonning "bir yigitga qirq hunar ham oz" qabilida ish tutishi qo'l keladi. Yozuvchi inson irodasiga daxldor nimaiki bo'lsa, barcha elementlarni tartiblashtiradi. Agar yozuvchi bosh qahramonni sodda, hech narsani bilmaydigan, farosatsiz va dangasa qilib tasvirlaganida hikoyadagi ijodiy konsepsiya nima bilan yakun topardi? Albatta, asar boshidanoq fojia bilan yakun topardi. Adibning bosh maqsadi – fojiani butun

<sup>6</sup><https://quronov.uz/адабий-асар-композицияси/>

murakabligi bilan ko'rsatib berish bo'lgan. Urushning ikki avlod taqdiriga raxna solishi va fashizm otlig' jirkanch tizimdan aziyat chekkan, bu tomonda Stalin qirg'inbarotlari eshik ochib turgan pallada ikki o't orasida bukilayotgan odamlar hayotini butun murakkabligicha asosli yoritishdir. Buning yana bir muhim jihati, yozuvchi aynan alamzadalar emas, sabrli va matonatli, kibr-u havodan yiroq, farosatli odamlar obrazini gavdalantirish har qanday tahsinga sazovordir. Prof. M.Tojibaeva qayd etishicha: "Har qanday taraqqiyot u yoki bu darajada o'zigacha bo'lgan adabiyot bilan vorislik aloqalari asosida shakllanadi. Bu jihatni bir til yoki biror hudud hamda mintaqa adabiyoti misolida ham ko'rish mumkin. Bundan tashqari, ayrim ulug' daholar tajribalari, ularning ijodiy tamoyillari biror millat yoki mintaqa va adabiy muhit hududidan toshib chiqib, butun dunyo madaniyatiga o'z ta'sirini o'tkazishi ham mumkin"<sup>7</sup>. Ko'rinadiki, bir xalqning adabiy taraqqiyoti o'zidan oldingi tarixiy ildizlari bilan hamohang tarzda rivojlanadi. Bu haqida so'z yuritganda, avvalo, insoniyatning ilk sivilizatsiyasi (turkiy xalqlar genezisi)ga diqqat qaratish zarur. Poetik obrazlar, xarakterlar, kutilmagan kolliziyalar M.Sholoxov ijodining mohiyatida yagona motivlar galeriyasini namoyish qiladi. Mazkur motivlar insonning iroda yo'nalishini ham, qahramonning tabiatidagi psixikasini ham o'zida jamlaydi.

Bobning **"M.Sholoxovning badiiy izlanishlarida xarakter yaratish mahorati"** deb nomlangan uchinchi faslida badiiy xarakter va obrazlilikning yuzaga kelish omillari tadqiq qilinadi. Yozuvchi M.Sholoxovning "Toychoq" nomli hikoyasi bundan qirq yillar ilgari adabiyotshunos va tarjimon Vahob Ro'zimatov tomonidan o'zbekchaga o'girilgan. Hikoya "Sharq yulduzi" jurnalining 1985-yil, 5-sonida nashr etilgan. Yozuvchi Donlik kazaklar hayotidan olib yozgan hikoyada inson va hayvonot olamining o'ziga xosliklarini va Ot timsolini, jonivorning odamga bo'lgan mehrini, madadini yorqin bo'yoqlarda tasvirlaydi:

"Trofim o'sha tomonga bir zum qarab qo'yib, toychoqning jajjigina boshini nishonga oldi. Hovliqqanidan qo'li qaltirab ketdimi yoki o'qining xato ketishiga yana biron boshqa narsa sabab bo'ldimi, har qalay, o'q uzilgan zahotiyoyq tantiqlik bilan shataloq otib, nozikkina kishnadi-da, tuyoqlari bilan pag'a-pag'a oppoq to'zon ko'targancha aylanib kelib nariroqda turib qoldi. Trofim jiyron shaytonchaga oddiy emas, qizg'ish mis tumshuqli zirhteshar o'qlardan bir oboymasini uzdi, zirhteshar o'qlar toychoqni o'ldirish tugul, yengilroq shikast ham yetkazmaganini ko'rib, lip etib biyaga mindi-da, darg'azab so'kina-so'kina, otini lo'killatgancha, paxmoqsoqol, eskicha e'tiqod tarafdorlari uchta qizil askar bilan eskadron komandirini jar yoqasiga surib borayotgan tomonga qarab ketdi.

Shu kuni kechasi eskadron yuzagina soy yaqinidagi dashtda tunadi. Tamakini kamroq chekdilar. Otlarning egarlarini olmadilar. Don yoqasidan qaytib kelgan razyezdagilar kechuvchi dushmanning yirik kuchlari surib kelinganini aytdilar.

Yalang oyoqlarini rezina plashchining bari bilan o'ragan Trofim mudroq bosgancha shu bugungi voqealarni eslab yotardi. Ko'z o'ngidan shular birma-bir suzib o'tardi: jarga sakrayotgan eskadron komandiri, qilich bilan siyosiy komissarni chopayotgan kemshik dindor, beomon chopib tashlangan irvoqqina kazak yigitcha, kimningdir qora qonga belangan egari, toychoq...

---

<sup>7</sup>M.Tojibaeva. Жадид адиблари ижодида мумтоз адабиёт аънаналари. Филол.док.автореф. –Т.: 2018. –Б.13.

Tong otmasdan Trofimning oldiga eskadron komandiri keldi, qorong'ida yonginasiga o'tirdi"<sup>8</sup>.

Hikoyada qahramon Trofimning otning bolasiga bo'lgan mehri va g'azabi, undan ba'zan nafratlanishi, bu toychoqning qandaydir bir hikmat bilan dunyoga kelganligi haqida chuqur o'ylashlari haqida so'z yuritiladi. Toychoqning onasini emib katta bo'lishi va safga qo'shilib, bir kuniga yarashi haqida Trofim juda ko'p mulohaza yuritadi. Qishloqda bo'layotgan urush oqibatlarini har ikki tomonni (Don kazaklari) ham sarosimaga solib qo'yadi. Odamning joni, yashashi omonat bo'lib turganda – toychoq haqida qayg'urish ham Trofimga o'z hayotini chigallashtirib tashlashga yetaklaydi. Ayniqsa, mana shu taqdir qarshisida juda ko'p iztirob chekadi. Xalqning xosiyatli va xosiyatsiz hayvon bo'lishi, u ba'zan kulfat olib kelishi haqida ham mulohaza yuritadi. Bu donishmandlik oldida muzlam bo'lib, yo'lini aniq yo'qotishgacha olib keladi. Demak, M.Sholoxov o'zining ijodiy konsepsiyasida – urush va urushdan keyingi hayot manzaralarini syujetga olib kirar ekan, M.Bulgakov singari yangi zamon "mifologiyasi"ni yaratadi. Mif qarshisida esa inson hamisha irim-sirimlarga tobe bo'ladi. Ayniqsa, diniy e'tiqodi yo'q, savodi haminqadar olomon ruhiyatida bunday narsalar boshqacha gavdalanadi. Trofimning ruhiyatidagi alamzadalik kayfiyati hikoyada asta-sekinlik bilan kuchaya boradi. Hatto, komandirning bu toychoqni o'ldir-o'ldirma kabi ikkilanishda aytgan o'gitlari ham personaj kayfiyatiga jiddiy ta'sir qiladi. Jumladan, "personajlar sistemasi orqali yozuvchining inson va uning tabiat bilan o'zaro bog'liqligi, tarix va jamiyat munosabati bilan birgalikda, shuningdek, muallif tasavvuridagi insonning turli tiplari va atrofdagilar bilan o'zaro aloqasi, ularning millati, kasb-kori, tabaqasi, temperamenti, mijoz, xarakteri, tabiati, ijtimoiy mavqeyi, ruhiyati va g'oyaviy qarashi yaxlit tarzda aks etadi". Shuningdek, bu borada, ayniqsa, hikoyadek ixcham janr kompozitsiyasida voqelikni idroklashda yozuvchi turli xil tasvir usullaridan unumli foydalanadi. Mana shu tamoyil yozuvchining xarakterini o'ziga xos tarzda tasvirlash yo'sinini ham namoyon etadi. Mif – yozuvchi tasavvuri, olamining mahsuli. Har qanday davr, zamon va makonda kechuvchi voqelikni yozuvchi o'zi to'qib chiqargan badiiy haqiqatlarni, hayotiy haqiqatlarga uyg'unlashtiradi. Yunon mifologiyasidagi har xil syujetlar, tragik vaziyatlar yozuvchini yanada yuksalishga yetaklaydi. Aynan, M.Sholoxov davr manzaralarini ich-ichidan his qilgan holda yoritib beradi.

Ikkinchi bob "**Syujet va kompozitsiya yaratishda Sholoxov an'analari sintezi**" deb nomlangan bo'lib, "**O.Yoqubov nasrida badiiy obraz va uslub individualligi**" deya atalgan birinchi faslida obrazlilikning o'zbek yozuvchilari izlanishlarida yuzaga kelgan o'ziga xosliklar talqin qilingan. **Epik ko'lam va davr manzaralari talqini.** Yozuvchining "Adolat Manzili" romani timsolida adabiy ta'sirdan – ijodiy o'ziga xoslik sari tahlil qilib ko'ramiz. "Yozuvchi 80-yillar qatag'oni, uning xalq boshiga solgan kulfatlari, moddiy va ma'naviy asoratlari haqida hikoya qiladi. Adib qissa voqealar tafsilotini emas, aksincha, his-tuyg'ular tafsilotini birinchi o'ringa chiqaradi. Natijada kitobxon qissada voqealar tizimidan ko'ra ko'proq insonni, insoniy munosabatlarni ko'radi, uning ham zohiran, ham botiniy olami bilan yaqindan tanishadi"<sup>9</sup>, - deya yozadi Prof. H.Karimov. Keltirilgan

<sup>8</sup><https://ziyouz.uz/jahon-nasri/mixail-sholoxov/mihail-sholohov-toychoq-hikoya/>

<sup>9</sup>X.Karimov Adabiy portretlar. –T: "Yanginashr". 2017. –B. 62-63.

manbada munaqqid asarning – qissa deb nomlanishini tahlil qilar ekan, keyinchalik to‘ldirilgan, qayta ishlangan nashrida yozuvchi romanga aylantiradi. Aslida, epik ko‘lam va davr manzaralari negizida bu romaniy tafakkur salmog‘i kuchli. Romanning epik sharoiti, ko‘lam va vaziyat taqozosi Suyun Burgut taqdiri timsolida real mohiyat kasb etadi. Asardagi syujetga e‘tibor qaratamiz. Romanning kompozitsiyasida ham shunday adabiy qonuniyat hukm suradi:

“– Assalom, momojon. Esonmisiz, omonmisiz, Veteran bobomlar...

– Bobong-da omon... O‘zing qalaysan bolajonim! Nabiram eson-omon yuriptimi?

– Nevarangiz, Lochinjonigiz – hammasi eson...

– Esa... nega yig‘laysan? Omonliqma bolam? – dedi momo, allaqanday xatarli tuyg‘udan yuragi hamon bezillab. Momoning onalik mehriга yo‘g‘rilgan so‘zlari sim orqali ming chaqirim naridagi qizning yuragiga borib yetdi chog‘i, Marjonoy:

– Kuyovingiz Suyun akam... Suyun akamlar, – dedi-yu jimib qoldi. Qizining o‘pkasi to‘lib, o‘zi bilan o‘zi olishayotganini sezgan momo:

– Kuyovimga nima bo‘ldi? – dedi jerkinqirab. – Ovrrib qoldima?

– Og‘risa ham mayli edi, momojon... Obketishdi. Bibisora momo tushunmadi.

– Kim obketdi? Qayg‘a obketdi?

– Momojon, – zorlandi Marjonoy. – Buni telefonga aytib bo‘lmaydi. Tuhmat hammasi. Aylanay momojon bir kelib ketinglar. Veteran bobom bilan bir kep ketmasalaring... biz hammamiz bu yoqda... onasidan ayrilgan bo‘taday bo‘zlab qoldik, momojon!..

Momoning miyasida “Qamap qo‘yipma?” – degan savol chaqmoqday chaqnadi-yu suyak-suyaklarigacha zirqirab ketdi. “Qamalgan, qamalmasa... qizalog‘i Marjonoy uyasiga ilon tushgan chumchuqday chirqirayma?!”

– Ne bo‘ldi? Ochig‘ini ayt, bolam?

– Ochig‘ini aytsam... yomon! Juda yomon! Tezroq keling, kelinglar, momojon!

– Boramiz, bolam boramiz.

– Veteran bobomlar ham kelsinlar.

– Xo‘p, xo‘p, bolam. Veteran bobongni-da oldimga solib opparaman...”<sup>10</sup>

Keltirilgan parchada yozuvchi to‘g‘ridan-to‘g‘ri asarni tugun (kolliziya)ga qarab voqelikni siljitadi. Bibisora momoning kimligi, nima maqsadda Suyun Burgutni hibsga olib ketishi, aslida nima sabab bo‘libdiki, bunday kutilmagan ko‘ngilsizliklar ro‘y berishi o‘quvchining diqqatini tezda o‘ziga jalb qiladi. Romanning epik ko‘lamdorligi badiiy tafakkur miqyoslari bilan o‘lchanadi. Aslida, adib 80-yillarda paxta ishi va boshqa xalq xo‘jaligi ishlarida xalqimizning boshiga tushgan mislsiz kulfatlarning ildizi qayerlarga borib tutashishini teran idroklaydi. Natijada adibning ijodiy konsepsiyasi mahorat bilan ochib boriladi. Badiiy uslubdagi falsafiy-psixologik kartinalar tasviri qahramonning o‘y-xayollari, ichki iztiroblari, maqsad-intilishlarini to‘laqonli namoyon qilib boradi. O.Yoqubovning yutug‘i asardagi voqelikni o‘z ko‘zi bilan ko‘rgan, bir davrda o‘sha odamlar bilan ba‘zan ishlashgan, boshidan kechirgan inson sifatida realistik yo‘sinda gavdalantirib berganligidadir. Roman syujeti retrospektiv yo‘sinda ochiqlanadi.

<sup>10</sup>O.Ёкубов Адолат манзили. –Т.: F.Фуллом номидаги адабиёт ва санъат нашриёти. 1996. –Б.5-6.

Bobning “**Sh.Xolmirzayev ijodida badiiy komponentlar modifikatsiyasi talqini**” deb nomlangan ikkinchi faslida Sh.Xolmirzayevning hikoya qilish san’ati talqin etilgan. Modifikatsiya – o‘zgaruvchan xususiyatga ega. Hikoya yoki roman, qissada mazkur masala turli xil darajada farqlanadi. U ijodkorning olam va odamni tasvirlashdagi tafakkur sarhadlarining chuqurligi va o‘ziga xosligi bilan belgilanadi: “**Modus** – o‘lchov, mezon, usul, yo‘l, tariqa, tarz degan ma’nolarni bildirib keladi. Predmetning muayyan holatlardagi xususiyatini ifodalaydi. **Atribut** (o‘ziga xoslik)dan shu jihati bilan farq qiladi. Spinozaga ko‘ra, modus substansiyaning barcha o‘tkinchi (ko‘chuvchi) holatlarini ifodalovchi vosita hisoblanadi. Uning borligi o‘ziga emas, substansiya va uning xossasiga bog‘liq bo‘ladi. Modusda, o‘zining paydo bo‘lishini yagona, abadiy, chegarasiz moddiy substansiyada topadigan narsalarning abadiy ko‘payuvchanligi va ko‘chuvchanlik sifati aks etadi”<sup>11</sup>, - deya “Falsafiy lug‘at”da keltirib o‘tiladi. Haqiqatan ham, jahon adabiyotida – hikoya janrining “pir”i, “ustasi” deb tan olingan ulug‘ to‘rtta yozuvchi borligini e’tirof etishadi. Bular R.Tagor, J.London, A.Chexov va A.Qahhorning poetik izlanishlarida yaqqol ko‘zga tashlanadi. Shuningdek, har bir davrning adabiy priyomlari, usul va oqimlari bo‘ladiki, bular o‘sha davr ijodkorlarining estetik tanlovini dalolatlaydi. “Haqiqatan ham, turli janr, janr komponentlari, uslublar, obrazlarni gibridlashtirish orqali paydo bo‘layotgan modifikatsiya jarayoni zamonaviy adabiyot uchun xarakterli tus olmoqda. Bu holat 90-yillardan e’tiboran o‘zbek adabiyotiga ham kirib keldi. Badiiy adabiyotning qonuni, an’analar asosidagi modifikatsiyalashuv jarayoni XX asr oxiriga kelib o‘ta jadallashdi”<sup>12</sup>, - deya yozadi tadqiqotchi N.Sultanova. Buning natijasida gibridlashgan modifikatsion omillar davrning o‘ziga xos uslubini, yozuvchining konseptual qarashlarini, ijodiy olamining rivojlanish omillarini belgilaydi. Rus adibi M.Sholoxovning izlanishlariga e’tibor qaratganimizda yozuvchi – tabiat bilan inson fenomenini yaxlit bir organizm deb biladi.

Sh.Xolmirzayevning hikoyalari xususida bo‘lib, uning poetik izlanishlarida modifikatsiya hodisasi alohida diqqatni talab qiladi. O.Yoqubov ham bu haqida Sh.Xolmirzayevning “detallarini yuksak mahorat bilan namoyon qiladi. Unda tabiat va jamiyat, inson obrazi yaqqol ko‘z o‘ngimizda gavdalanadi”<sup>13</sup>. Binobarin, Sh.Xolmirzayevning har bir hikoyasida badiiy komponentlar:

“Qo‘ziboy cholning kasbi betayin. Bozor kunlarida jarchilik qiladi. Xususan, moli yo‘qolgan kishilarga asqatadi: “O‘zi ola buzoq, bir pochasi qora, ikki yashar! Kimki ushlagan bo‘lsa yo ko‘rgan bo‘lsa, yo bog‘lagan bo‘lsa, o‘ttiz so‘m suyunchisi bor-ho-o!” deb baqira boshlaganda ovozi yetti mahalla nariga ketadi. Qo‘ziboy chol ana shu ishi uchun mol egasidan cho‘tal oladi. Biroq, hozir bu kasbning omadi ketgan; rayon shaharga aylanayotgani uchun aholi ko‘payib, yer tag‘in torlik qilib, tomorqalarda mol saqlab bo‘lmaydigan darajaga yetyapti. Shuning uchun molini yo‘qotib, Qo‘ziboy cholga murojaat qiladigan kishilar ham juda oz! Biroq besh-olti yildan buyon Amudaryo yoqasiga yaqin ko‘llar bo‘yida guruch yetishtirayotgan koreys o‘rtoqlar bozorga serqatnov bo‘lib qolishgan. Ular kuzda kelib yotib olishlari bilan toki qishni chiqarmay ketishmaydi! Shundoq bo‘lgach, ular qo‘shimcha

<sup>11</sup>Философский словарь. – Москва: Политиздат, 1987. – С. 290.

<sup>12</sup>Н.Султанова. Исажон Султон романларида бадий компонентлар модификацияси. Филол.фанд.док.дисс.(PhD). –Қарши: 2020. –Б.23.

<sup>13</sup>О. Ёкубов. Сўз. –Т.: Шарқ. 2019. –Б.496.

dastyorlarga muhtoj: keltirilgan qop-qop guruchlarni tushirish kerak, rastalarga joylash kerak. Vaqti-bevaqt ularga choydan qarashib turish lozim. Ishning eng qiyin va “sermahsuli” qishga qoladi. Ayniqsa, sahar paytida bozordan baralla ko‘rinib turuvchi tog‘lardan shundoq izg‘irin esadiki, toqat qilib bo‘lmaydi. Shunda beva xotin “jon olov, jon er” deganidek, sotuvchi o‘rtoqlarga kul paqirda keltirilgan lag‘cha cho‘g‘ juda ham asqatadi-da! Bu cho‘g‘ni ularga Qo‘ziboy chol qilib beradi”<sup>14</sup>.

Asar kompozitsiyasida modifikatsion birliklar – Qo‘ziboy qariya obrazini yanada teran anglashga yetaklaydi. Syujeti oddiy: kuni bozorda odamlarning xizmatini qilib, halol pul topib o‘tadigan Qo‘ziboy chol ruhiyatidagi o‘zgarishlarni boshqalar “jinni”ga, “vas-vas”ga yo‘yadi. Buning oqibatida qahramon xarakteri ochila boradi. Shuning barobarida cholning tabiatan soddaligi, ishonuvchaligi, bolaqalbligi, oliyjanoblighi ham tasvirlanadi. Bu badiiy adabiyotda – gallyutsinatsiya deb yuritiladi.

Shukur Xolmirzayevning badiiy komponentlar modifikatsiyasida tabiat tasviri alohida o‘rin egallaydi. Yozuvchining ko‘pchilik hikoyalarida quyidagi tavsifga yuzma-yuz kelamiz:

1. *Yozuvchi hikoyada prologni tabiat tasviri bilan boshlab, to‘g‘ridan-to‘g‘ri qahramon xarakteri tasviriga o‘tadi. Tugun o‘sha vaziyatda konfliktga o‘rin bo‘shatib beradi. Voqealar rivojida dialog nazariyasi kulminatsiyaga evriladi. Psixologik-falsafiy kolloziya adibning ijodiy konsepsiyasi yuzaga chiqishiga zamin hozirladi.*

2. *Sh.Xolmirzayev insonning xati-harakati orqali, o‘tmish va bugun muammosini idroklaydi. Olamning sir-asrorlarini harchand bilishga urinmasin, qahramon tabiiy yashash sharoitidan hech qachon uzoqlashmaydi.*

3. *M.Sholoxovning “shafqatsiz” realizmi negizida qahramon intellekti namoyon bo‘ladi. Adib ko‘p hollarda – hech bir xarakterni ayab, qayg‘urib o‘tirmaydi. Ular o‘z his-tuyg‘ulari oldida mahkum bir hazrati inson ekanligini bilib yashashi shart degan konsepsiya mantig‘i turadi.*

4. *Yozuvchining qahramonlarida – jamiyatdagi islohotlarni bir inson o‘laroq qabul qilish qaysarligi ham mavjud. Chunki, insonning botiniy go‘zalligi qarshisida bosh egish mumkin bo‘lgan azaliy muhabbatni tarannum qilish missiyasi oldingi planga chiqadi. Shu boisdan, yozuvchi temperamentni muvozanat bilan siljitadi.*

5. *Ma‘naviy olami boy odamning suratini tasvirlash yozuvchining birlamchi tasvir metodologiyasining o‘zi. Ayniqsa, ijtimoiy-madaniy mulohazalarni tushunib-tushunmay hayot kechirayotgan oddiy qishloq odamlari – asl insonlar ekanligini turli xil obrazlarda ko‘rsata bilish katta jasoratdir.*

Mazkur bobning uchinchi fasli **“O‘.Umarbekovning ijodida kompozitsion birliklar tizimi” Hikoyada psixologik portret tasviri** deb nomlangan. Adabiyotshunoslik lug‘atlarida keltirilishicha: “Portret (fr.portraie - tasvirlamoq) – 1) personajning so‘z vositasida tasvirlangan tashqi ko‘rinishi qiyofasi (qiyofasi, jussasi, kiyimi, yuz-ko‘z ifodalari, tana holati va harakatlari, qiliqlari), o‘quvchi tasavvurida jonlanadigan to‘laqonli inson obrazini yaratish va uning xarakterini ochish vositalaridan biri. P.epik asarning kompozitsion unsuri bo‘lmish tavsifning bir

<sup>14</sup><https://ziyouz.uz/ozbek-nasri/shukur-xolmirzayev/shukur-xolmirzayev-qariya-hikoya/>

ko‘rinishidir. Shartli ravishda statik va dinamik P.turlari farqlanadi. Statik deyilishiga sabab shuki, P.ning bu navida personajning tashqi qiyofasi syujet voqeasi to‘xtatilgan holda ancha mufassal, detallashtirilib chiziladi. Odatda, bunday portretlar personaj asar voqeligiga ilk bor kirib kelgan pallada (mas., “Kechadagi Razzoq so‘fi portreti”) beriladi. Dinamik portret deganda esa mufassal tasvir emas, balki voqea va dialoglar tasvirida, ya‘ni harakat davomida berilib boriluvchi personaj tashqi ko‘rinishiga xos ayrim detallar nazarda tutiladi”<sup>15</sup>. Haqiqatan ham, yozuvchi O‘.Umarbekov boshqa salafлари singari badiiy portretga ham alohida mantiqiy urg‘u beradi. Masalan, “Gul sotuvchi qiz” hikoyasini olib ko‘raylik. Hikoyadagi jozibadorlik qizning ruhiy-ijtimoiy hayotini butun-murakkablighicha yoritib beradi:

“Men tez-tez Toshkentga kelib turaman. Har kelganimda u menga o‘zgacha, yangi bir shaharday tuyuladi. Har kelganimda hali men bilmagan, yoki bila olmagan go‘zalligini ko‘z-ko‘z qiladi, saxiy bag‘rini keng ochib, olis yo‘ldan kelgan farzandini quchog‘iga olayotgan otaday, meni mehr va tabassum bilan qarshilaydi. Bu mehr va tabassumni men olov taftli quyoshning serbarg daraxtlar orasidan tushib turgan nayza nurlarida, iliq shabada o‘ynatib turgan kosadek-kosadek atirgullarning yoqimli hidlarida his qilaman. Qanchalik zarur bo‘lmasin, ishimni tashlab, kamalak tus skameykalarda bir daqiqa bo‘lsa ham o‘tirgim, xuddi shunday kamalak tus yo‘lovchilarga qarab xayol surgim keladi. Ko‘pincha shunday qilaman ham. Xiyobondagi bir-biriga tutash uch favvora yoniga o‘tirib, atrofni tomosha qilaman. Xiyobon kunduz ham, tun ham tinch, osoyishta. Shu yerda hamma narsa sehrli olam og‘ushida. Daraxtlarnig ko‘pligi yo xiyobonning o‘ziga xos fazilatimi — yo‘lovchilar shu yerga kirganda yarim ovozda gaplashadilar, yarim ovozda kuladilar, boshqa ko‘chalarda quloqni kar qiluvchi ignaposhna tuflilarning taq-tuqi bu yerda eshitilmaydi. Eshitilsa ham pastki pardalardagi musiqa sadosidek sehrli, kishini allalovchi yoqimli kuydek eshitiladi. Favvora suvlarining bir ohangdagi jildirashi xayolga cho‘mdiradi. Ko‘chalarda mashinalarning keti uzilmaydi: biri yog‘och tashigan, biri g‘isht, biri tuproq. Radio ertadan-kechgacha tinmay quruvchilarni madh etadi. Qurilish shovqini, tashvishi hammaning boshida, ham-maning uyi, idorasida... Lekin xiyobon tinch, hamma narsa sehrli olam og‘ushida. Xiyobonning o‘ziga xos fazilatimi yo ulkan chodirlardek tizilib turgan bahaybat daraxtlarning ko‘pligidanmi – ko‘chalarning g‘ala-g‘ovuri bu yerga mutlaqo begona, odamlarning yurishi ham boshqacha— og‘ir, serviqor. Aftidan, shu yerga qadam qo‘yish bilan hamma shahar tashvishini, o‘z tashvishini unutadi. Sersoya daraxtlar shoxlarida bir-birlariga mahliyo bo‘lib sayragan qushlar, barglarning shitir-shitiri, ming xil shakl, ming xil rangdagi tuflilarning bir ohangdagi yengil taq-tuqi hammani o‘zga olamga, sokin hayot qo‘yniga olib kiradi”<sup>16</sup>.

Hikoya birinchi shaxs tilidan hikoya qilinadi. Asar prologida yozuvchi qahramonning Toshkentga tez-tez kelib turishi, u yerda xiyobonni aylanib, madaniy dam olishni mahorat bilan chizib beradi. Shuningdek, asarda xiyobon portreti ijodiy konsepsiya va syujet modifikatsiyasining muvofiqligini ta‘minlaydi. Demak, inson o‘zining tashqi olam va jamiyat orasidagi maqveyi, odamlar bilan muloqoti, o‘rni hamda orzu-umidlarining ushalishini istashi turadi. Hikoyadagi gul sotuvchi qizning ruhiyatidagi ajib o‘zgarishlarni, qalbidagi sohir orzularni bir so‘z bilan aytganda,

<sup>15</sup> Д. Куронов, З. Мамажонов, М. Шералиева. Адабиётшунослик луғати. –Т., “Академнашр”. 2013. –Б. 226-227.

<sup>16</sup><https://ziyouz.uz/ozbek-nasri/olmas-umarbekov/olmas-umarbekov-gul-sotuvchi-qiz-hikoya/>

uning butun murakkab va iztiroblar qo‘ynida o‘tayotgan hayotini talqin qiladi. Hikoyadagi xiyobon portreti dinamik ko‘rinishda bo‘lib, yozuvchining maqsad va muddaosini to‘laqonli dalolatlaydi. Hikoyada asli qo‘qonlik o‘gay qizning achchiq qismati haqida so‘z boradi. Urush payti otasidan qoraxat kelib, o‘gay ona qo‘lida qolgan Go‘zal uyidan qochib chiqib, Toshkentda bozorda gul sotuvchi bo‘lib ishlay boshlaydi. Yozuvchi asardagi voqelikni birinchi shaxs tilidan hikoya qilar ekan, barcha tasvirlarni Go‘zal bilan bo‘lib o‘tgan suhbatlar zamirida retrospektiv syujet bilan ifodalaydi. Asardagi retrospektiv syujet Go‘zalning achchiq qismatini, uning orzulari ushalmaganini to‘laqonli namoyon qiladi. Oddiygina maishiy turmush negizida yaratilgan voqelik hikoyaning polifonik nutq tabiatini teranlashtiradi. Bir qarashda, yozuvchi ikki oila hayotidan hikoya qilar ekan, Go‘zalning shaxsiy hayoti to‘kis bo‘lmaganligini, u doim g‘amgin nigohida olam-olam iztiroblarni yashirib yashayotganligini odamlardan sir tutadi. Biroq, yozuvchi o‘z muomalasi bilan Go‘zalning botiniy dardlarini bilib, unga malham, suyanch va dalda bo‘ladi. Hikoya syujetidagi voqelik Qo‘qon-Toshkent orasida kechadi. Aytish joiz, barcha voqelik bozorda – odamlar gavjum gul do‘konida oydinlashadi. Har safar kelib, qizning ahvolidan xabardor bo‘lib turgan qahramon tabiatan insoniy munosabatlarning qadriga yetadi. Go‘zal mana shu jihatlarni o‘zida qadrlab, suhbatdoshini ham zeriktirmaydi.

Ishning uchinchi bobi **“Badiiy xronotop shakllanishida reminissensiya va adabiy sintezning roli”** deb nomlangan. Mazkur bobning birinchi fasli **“O.Yoqubov badiiy izlanishlarida makon va zamon talqini”** deb nomlanib, unda badiiy xronotopning shakl va usullari haqida so‘z boradi. Badiiy makon va zamon evrilishlari talqini. Insoniyatning taraqqiyoti va mamlakatlar, xalq va elatlarning o‘zaro ziddiyatlari, urush va qirg‘inbarotlari, kosmos va Yerning, materiyaning qiyofasi, odamlarning yashash tarzi, din, e‘tiqod, iymon, axloq va hayot tushunchasining olomonchilik kayfiyatida “hazm” qilinmasligi, rahbar va qo‘l ostidagi odamlarning bir-birlariga yov, dushman sifatida munosabatda bo‘lishi XX asrdagidek biror davrda sodir bo‘lgan emas. XX asr insoniyat tarixida ikkita jahon urushining shafqatsiz oqibatlari bilan tarixda manguga muhrlandi. Dunyo ayni asrga kelib murakkablashdi. Odamlarning yashash olami, intilishlari turfalashdi. Din va dunyo orasida sira tushunib bo‘lmas ziddiyatlar, taloto‘plar paydo bo‘ldi. Insoniyat ma‘naviy-ruhiy fojaviylik bilan jismoniy ziddiyatlar qurshovida AROSATda qoldi. Bularni o‘z asarlarida yaqqol ko‘rsatib berish uchun yozuvchilar hayotiy haqiqat va badiiy to‘qimani yuksak mahorat bilan namoyon qildi.

Badiiy makon va zamon har bir asarning syujet va kompozitsiyasini muvofiqlashtirib, ijodkor konseptual qarashlarini yanada jozibali, maromida, o‘ziga xos yo‘sinda talqin qilishga zamin hozirlaydi. XX asrning 50-yillardan keyin badiiy xronotop ikki va uch o‘lchamli olam, materiya, talqin idrokini xususiylashtirdi. Antik yunon adabiyotidagi talqin qamrovi, eposdan boshlangan idrok manerasi – epik tur janrlarining yanada xilma-xillashuviga olib keldi. O‘zbekiston xalq yozuvchisi O.Yoqubov vafotidan keyin “Kitob dunyosi” gazetasida “Rostgo‘yning hayoti” nomli hikoyasi 2014-yil, 8-oktabr sonida kitobxonlar hukmiga havola etildi. Hikoya real shaxslar hayotidan olingan bo‘lib, badiiy konsepsiya katta qamrovga ega. Mana shu hikoya timsolida adib ijodidagi makon va zamon talqinini ko‘rib chiqamiz:

“– Bu nima?

– Aroq, deydi jiyani o‘zini go‘ylrika solib.

– Aroq ekanini ko‘rib turibman! – deydi Rostgo‘y, ovozi ko‘tarib. – Ko‘r emasman, ammo aroqni qaysi pulingga olding?... Nohalol bo‘lgandan keyin aytmay-san-da! Kamina... Katta bir institutning dotsenti bo‘la turib oyiga uch yuz ellik so‘m olaman. Ikki odamni uyimga chaqirib mehmon qilishga qurbim yetmaydi. Sen bo‘lsang... yigirma quti aroq berib, ikki yuz kishini mast qilmoqchimisan! Meni kechirasan, jiyani, ammo men bunday bazm, pul deganni somunday sovurayotgan nohalol to‘yda ishtirok etolmayman. Kaminaga ruxsat berasan!

Rostgo‘yning vaziyatga mutlaqo o‘rinsiz bo‘lgan gaplaridan joni halqumiga kelgan jiyani ruxsat deb yuboradi. Bu gapdan so‘ng qarindosh-urug‘, xotin-xalajlarning jiyani kechirishini so‘rab, yalinib-yolvorishlariga qaramay olma shoxiga osilgan junujcha kostyumini yulib olib, eshik tomon yo‘naldi. Uning vazohatini ko‘rgan yigitlar ko‘chada saf tortib turgan mashinalardan birini ko‘ndalang qo‘yib: Marhamat chiqing, domla! Turkistonga olib borib, o‘zimiz poyezdga solib yuboramiz! – deganiga qaramay piyoda yo‘lga tushadi. Yaqinlari va do‘stlarining qistovi bilan jiyani uzr so‘ragani yigitlar bilan ikki mashinaga o‘tirishib, Rostgo‘y orqasidan yo‘lga tushadilar. Ular Rostgo‘yga yetvolib uzr so‘rashganda ularga qarata shunday deydi: “Hammang xalqni emas, o‘z jig‘ildonlaringni o‘ylaysanlar! Yuz so‘m maosh olib, o‘n ming so‘mga to‘y-tomosha qilasanlar! Men bunday nopok to‘ylarda ishtirok etishga or qilaman!”<sup>17</sup>

Keltirilgan lavhada yozuvchi butun umri halol, peshana teri bilan to‘plagan Rostgo‘yning xarakterini o‘tmishdan xulosa chiqarib, chuqur mulohaza yuritib yashashga undaydi. Rostgo‘y har bir narsaning qadriga yetishni, ortiqcha dabdaba va isrofgarchilik insonni ma‘naviy tubanlikka, shuhratparsatlikka va molparastlikka yetaklashini uqtiradi. Adib bu hikoyada har bir narsaga alohida e‘tibor qaratadi. Insonning ma‘naviy qiyofasi va haqiqatgo‘yligi jamiyatda halol bo‘lib yashashga to‘sqinlik qiladi.

Bobning ikkinchi fasli “**Sh.Xolmirzayev hikoyalarida xronotop turlari**” deb ataladi. Yozuvchi Sh.Xolmirzayevning poetik izlanishlarida – yo‘l xronotopi yana ikki xronotopning yorqin bo‘yoqlarda, tafsilotlarida namoyon bo‘lishini asoslaydi:

**1. Qishloq xronotopi.** Yozuvchi o‘zi tug‘ilib o‘sgan Boysun koloritini, Surxondaryoga doir sheva, milily qadriyatlar, yashash tarzi, odamlarning ruhiy-ijtimoiy xarakterini ochiq-oshkor tavsiflaydi. Bu holat rus adibi M.Sholoxovning barcha asarlarida qizil ip bo‘lib o‘tib turgan. Ayniqsa, “Tinch Don” romanida kazaklar yashaydigan qishloq, Don daryosining shovullashi, u yerdagi mahalliy aholining orzu-umidlari, maqsadlari, bir oila bo‘lib, bir-birlarining qilgan xatolarini tezda kechirib ketishi shular jumlasidandir. Negaki, Grigoriy Melexovning butun hayoti kurash, iztirob va chalkashliklar, adashishlar bilan o‘tadi. Sh.Xolmirzayev o‘zining ko‘plab qahramonlaridagi oddiy ishchi, dehqon, o‘qituvchi yoki shifokor, cho‘pon bo‘ladimi, Surxon koloriti tabiatidan kelib chiqqan holda ifodalaydi.

**2. Tog‘ xronotopi.** Tog‘ yon bag‘irlarida, adirlarda, tepaliklarda, o‘rmonzorlar tasviri – tabiatning bir bo‘lagi inson, u jamiyat a‘zosi bo‘lishi bilan eng vahshiylarning vahshiysi, jonivorlarga qiron keltiradigan bir zot sifatida talqin qilinadi. Yo‘l xronotopi – tog‘ xronotopining namoyon bo‘lishida katta vazifani

<sup>17</sup>O. Ёкубов. Рўстгўйнинг хаёти//Китоб дунёси. 2014.№8. –Б.4-6.

o'taydi: "Samar qoya oralig'idan o'tgan so'qmoqdan yurib yalanglikka chiqdi. Oy uning qoq manglayida, soyasi tomon cho'zilgan edi. So'qmoq oqarib ko'rinadi. Yo'ldan chiqmasa, u tonggacha qishloqqa tushib boradi.

Samar yaqinda xotinidan ajralib, bu yoqqa kelgan uni shahar ham o'zidan bezdirgan, bu yovvoyi tog' orasida bir-ikki oy yashashga qaror qilgan edi. Bir oqshom garovda yutqazib, aroqqa chuv tushdi. Do'stining e'tiroziga ham qaramay yo'lga chiqdi. Mana, yarim kechadan oshganda cho'ponlar ovuliga qo'ndi, chalob qovurdoq yedi va ularga rahmat aytib, yana yo'lga tushdi.

Samar yalanglik o'rtasiga yetib, ortiga o'girilib qaradi, endi cho'ponlarning iti ovozlari ham eshitilmas, o'tovi oldidagi gulxandan sachrayotgan uchqunlar ham tun qatiga yutgan edi. Atrof jimjit, sirli sokinlik qo'ynida. Uzoqda ukki sayraydi"<sup>18</sup>.

Hikoyada Samar va Hidoyat orasidagi dialog negizida badiiy makon va zamon talqin qilinadi. Samarining "nima"dandir bezovta qizning hayoti, g'amgin o'tayotgan kunlari, shaxsiy iztiroblari tarannum qilinadi. Hikoyada yozuvchi voqelikka birdaniga o'tmaydi. Chunki hikoyada sodir bo'layotgan voqelik qaysi makondaligini aniqlashtirib boradi. Bu makon hikoya qahramonlarining ruhiyatidagi o'sish-o'zgarishlarni namoyish qilib, ularning tabiatidagi o'ziga xosliklarni ifodalaydi. Hikoyadagi shahar va qishloq xronotopi – uchrashuv xronotopiga keng sharoit hozirlaydi.

Bobning uchinchi fasli **“O‘.Umarbekovning hikoyalarida ruhiy tahlil va makon birligi”** deb nomlangan. “Psixologizmning turlicha formalari mavjud. F.M.Dostoevskiy va L.N.Tolstoy, bizning asrimizga kelib – M.A.Sholoxov, U.Folkner, Abdulla Qodiriylar ijodiga oshkora, ochiq, “namoyishkorona” psixologizm xos. Ayni paytda XIX–XX asr yozuvchilari inson ichki olamini o'zlashtirishning yana boshqa usuliga ham tayanishadi. Bu o'rinda I.S.Turgenevning so'z rassomi “yashirin” ruhshunos bo'lishi lozimligi haqidagi fikrlari ahamiyatlidir. Adib asarlarining qator epizodlari uchun gapirib bo'linmaganlik va aytib bo'linmaganlik xarakterli ekanligi ham shundan bo'lsa, ajab emas. Qahramon ongidagi o'ylar, impulslar, hislar bor-yo'g'i biroz seziladigan maxfiy, “matn ostida” yashiringan psixologizm A.P.Chexov va A.Qahhor qissalarida, hikoyalarida ko'proq uchraydi”. Haqiqatan ham, XX asrning birinchi yarmida yaratilgan aksariyat asarlar F.Dostoevskiy va L.Tolstoy boshlab bergan an'analarni mantiqiy davom ettirdi. Shuningdek, M.Sholoxovning badiiy izlanishlarida badiiy psixologizmning formasi urushdan keyingi hayot manzaralari bilan sug'orilgan odamlar timsolida ham yanada chuqurlashdi. M.Sholoxovdan ta'sirlangan o'zbek yozuvchisi O'.Umarbekovning 60-yillarida yozgan qator qissa va hikoya, romanlarida mana shu jihatlar yanada qabarib ko'rindi.

Yozuvchi O'.Umarbekovning “Nomus” nomli hikoyasidagi tasvir ekzistentsiyasi rus adibi M.Sholoxovning uslubiga xos badiiy makon va zamonning o'ziga xos tarzda yuzaga chiqishiga imkon beradi:

“Advokat xonaga shoshib ko'z yugurtirdi, eshikka qaradi. Hech kim yo'qligiga ishonch hosil qilgach, Zumradga o'girildi:

– O'sha kuni, shu xunuk voqea yuz bergan kuni, u ... ya'ni Komil siz bilan bo'lgan...

<sup>18</sup><https://ziyouz.uz/ozbek-nasri/shukur-xolmirzayev/shukur-xolmirzayev-oy-yorugida-hikoya/>

Zumradning ichida bir narsa uzilgandek bo'ldi.

– Qaysi kuni? — bo'g'ilib so'radi u.

– Shu yil 18-may kuni. Komil shunday dedi. Mana o'z qo'li bilan yozgan qog'oz.

Zumrad beixtiyor advokat uzatgan qog'ozni oldi, lekin o'qimadi, bo'shshib stul suyanchig'iga o'zini tashladi. Uning peshanasi, labining ustini ter qoplagan, ko'z oldi qorong'ilashgan edi.

– Sizga nima bo'ldi? – shoshib so'radi advokat.

– Hech nima, – dedi sekin Zumrad va ko'zlarini yumdi. ... Mana, bir kunlik quvonch, bir kunlik baxtning oqibati... u, negadir, shunday bo'lishini, xunuk bir voqea yuz berishini sezgan edi, lekin bu voqea shunchalik tez va shunday xunuk namoyon bo'lishini kutmagan edi.

U Komilni yaxshi ko'rardi, bir ko'rishdayoq yaxshi ko'rib qolgan edi. Qish edi o'shanda. Qor gupillab yog'ar, avtomat cho'tka trolleybus oynasini tozalab ulgurolmas edi. Peshinda boshlangan qor kechgacha tinmadi, qaytanga zo'raydi. Oldinda hech narsani chiroq yoqib ham ko'rib bo'lmay qoldi. Beshyog'ochdan o'tganda, duga chiqib ketdi. Zumrad dugani solib, trolleybusga chiqqanida antiqa kubanka kiygan bir yigitdan boshqa hech kim yo'q edi.

Yigit unga qarab jilmaydi.

– Sizdan qo'rqishdi, – dedi u.

– Siz-chi? – kinoya bilan so'radi Zumrad. – Qo'rqmaysizmi?

– Sizni yolg'iz tashlab ketishdan qo'rqaman.

Yozuvchi hikoyada ikki dugona Zumrad va Muniraning hayotini tasvirleydi. O'z nomusiga tekkan bo'lsa ham Komil ismli sevgilisining bezorilik qilib qamalib ketishining oldini olib, guvohlik beradi. Nomardga – mardlarcha javob bergan Zumrad parkda birga ishlagan hech kimi yo'q Munirani o'z ijara uyiga sheriklikka oladi. Zumradning onasi Risolat opa do'sti Muniraga ham o'z farzandidek munosabatda bo'lib, birga yashay boshlaydi. Bularning qalinligi shu qadar bo'ladi, har qanday vaziyatda bir-birlarini himoya qilib, bir-birlariga yordam berib yashay boshlaydi. Yozuvchining ijodiy konsepsiyasi bir yillar ichida bo'lib o'tgan voqelik – talabalar hayotidan olib yozilgan. Yozuvchi hikoyalarida or-nomus, yoshlar tarbiyasi alohida o'rin egallaydi. Zumradning samimiyligi, o'ziga nisbatan talabchanligi, to'g'ri so'zligi va xushmuomalaligi uy egasini ham, ish jarayonida hamkasblarini ham, dugonasi Munirani, sevgilisi Komilni ham birdek hayratga solib, ularning yuksak ishonchini qozonishga musharraf bo'ladi. Zumrad orasta va chiroyli, xushmuomala qiz bo'lgani uchun ham, o'zgalarni o'zidek ko'rishi sababli juda ko'p vaziyatlarda og'rinib qoladi. Birovga zinhor yaxshilik qilishdan qaytmaydigan qiz xarakteri, ruhiy olami – kechira olishlik qobiliyatining nihoyatda ustun ekanligini to'laqonli dalolatlaydi.

Umuman olganda, yozuvchi O'.Umarbekovning poetik izlanishlarida makon va zamonda kechuvchi voqelik – ruhiy talqin birikuvini hosil qiladi. Uning mohiyatida aks etgan hayot falsafasi insoniy fazilatlar yig'indisini qamraydi. Inson hamisha o'z ustida muntazam izlanish olib bormasa, uning foydali tomonlari kam bo'lishini bugungi kunimiz, jarayonlar ham isbotlab turibdi. Zero, davr yaratgan qahramonlar haqqoniy tasvirga olinsagina, u asrlar osha yashashga haqli.

## XULOSA

Yuqoridagi mulohazalardan kelib chiqqan holda tadqiqot bo'yicha quyidagi xulosaga kelindi:

1. XX asr – har tomonlama taraqqiyotga yuz tutgan davr bo'ldi. Ijtimoiy-siyosiy, madaniy-ma'rifiy jabhada olib borilgan yangilanishlar muntazamligi natijasida hamda ikkita jahon urushining qisqa vaqt oralig'ida sodir bo'lishi butun insoniyat taraqqiyotini tez sur'atlarda rivojlantirishga, ayrim xalqlar va millatlarni o'zidan kuchli davlatlarga mute va qaram bo'lishiga olib keldi. Negaki, insoniyat koinotga ham, dengiz tubiga ham, texnologik rivojlanishda ham jadal rivojlanish pallasiga qadam qo'ydi. Shunday ekan, badiiy adabiyotning – ta'sir nuqtalari ham o'z-o'zidan davrning ijtimoiy-iqtisodiy o'sish suratlariga borib tutashadi. Buni hayotning o'zi isbotlab turibdi.

2. Taniqli yozuvchi, Nobel mukofoti sovrindori, tinchlik va do'stlik kuychisi Mixail Sholoxov adabiyotda “shafqatsiz realizm” metodining ranginlashuvida katta ijobiy ta'sir ko'rsatdi. Hikoyadan boshlagan adib ijodiy konsepsiyasi epik masshtabda tetralogiya janrining ham taraqqiy etishida katta ibrat maktabini o'tay boshladi. Mana buning yorqin namunasi “Inson taqdiri”, “Toychoq” va “Tinch Don” nomli hikoyalar, romanlari hisoblanadi. M.A.Sholoxov insonga inson sifatida munosabatda bo'lishni xohlaydi. Erkin va farovon hayot kechirish har bir millatning asosiy maqsadi bo'lishi lozimligini ichi-ichidan xohlashi ko'rinib turadi. Yozuvchi ayni shu jihatlarni o'z asarlarida sinab ko'rdi.

3. Adabiy ta'sir antik yunon ma'rifati zamiriga borib tutashuvini inobatga olsak, masala mohiyati yanada oydinlashadi. Shunday ekan, insonning botiniy olamini “kashf” qilish, uning orzularini ro'yobga chiqarish uchun har qanday vaziyatda ijodkor o'z ustida mukammal izlanmog'i kerak. Shunday yozuvchilardan biri O'zbekiston xalq yozuvchisi Odil Yoqubovdir. Odil Yoqubov badiiy izlanishlarida badiiy tafakkur miqyoslarining o'rni alohida ahamiyat kasb etadi. To'g'ri, yozuvchi asarlari o'sha davr hayotining chirkin manzarasini namoyon qiladi, biroq ayrim asarlaridagi badiiyat esa mafkura ta'sirida baland ko'tarila olmaganligini dalolatlaydi. Ch.Aytmatov bilan bir davrda ijod qilsa-da, yozuvchining ko'plab hikoya va qissalaridagi, romanlaridagi poetik qiymat boshqa xalqlar uchun ham muhim bo'lishi kamdan kam hollarda uchraydi. Shunday bo'lsa-da, yozuvchi o'z missiyasini bajarishga erishdi. Demak, yozuvchining yaratgan obrazlari “Adolat manzili”, “Ulug'bek xazinasini”, “Ko'hna dunyo” kabi romanlarida jiddiy munozaralarning yuzaga chiqishida muhim ahamiyat kasb etishi tayin.

4. Shukur Xolmirzayev o'zi haqli ravishda e'tirof etganidek, “M.Sholoxovning badiiy olami benihoya kengdir. Undan bahra olish ham bir yozuvchi uchun ijodiy yuksalishni tuhfa qiladi” deydi. Demak, yozuvchi Sholoxov an'anasiga ergashgan. O'zining badiiy olamini, insoniy go'zallikning hali biz anglamagan jihatlarni yuzaga chiqargan. Buning natijasida, adib o'z ustida muntazam izlanish olib borgan. Shuni qayd etish joizki, Shukur Xolmirzayev yaratgan qahramonlarning qariyb to'qson foizi tog' va dasht, qishloq odamlaridir. Adib asarlaridagi badiiy kompozitsiya – shahar va qishloq orasida ro'y bergan voqelikni qamraydi. Bu jihatlarda yozuvchining uslubiy-shakliy individualligini belgilashda muhim omil sanaladi.

5. O'.Umarbekovning hikoyalarida – yoshlar ma'naviyati birinchi o'rinda turadi. Ijtimoiy-maishiy muammolarni yurakdan his qilgan yozuvchi modifikatsiyasida

syujet va kompozitsion yaxlitlik sintezini ko‘ramiz. Yozuvchi o‘z hikoyalarda kuchli ijtimoiy tazyiqqa uchragan qahramonlarni tasvirlab emas, ularning tarbiyaviy munosabatlariga ham oydinlik kiritib boradi. Buning yorqin natijasi o‘laroq, badiiy shaklning konseptual negiziga e‘tibor qaratadi. Yozuvchi M.Sholoxovning “Tinch Don” romanidagi liro-epik ko‘lamni jiddiy o‘zlashtiradi. Ba‘zan samimiy ifodalasa, ayrim hollarda yozuvchi o‘ta realist va shafqatsiz tasvir priyomlarini yagona estetik markazda uyushtiradi.

6. Odil Yoqubovning “Adolat manzili” romanida mifo-poetik talqin ustuvorlik qiladi. Asarda tush va uning syujet rivojidadagi o‘rni Bibisora hamda Veteran timsolida ochiq lanadi. Marjontov afsonasini azim folklor an‘analariga tutashtiradi. Yozuvchi retrospektiv usulda badiiy niyat ko‘lamini kengaytiradi. Natijada, mono-dialogik nutq tabiati ranginlashadi. Suyun Burgutning nohaq qamalishi natijasida roman voqealari yanada jadallashadi. Marjonoyning botiniy iztiroblari va chekkan zahmatlari asar qahramonlarining ruhiyatiga qattiq ta’sir qiladi. Adib polifonik nutq negizida roman badiiy to‘qimalari komponentlarini muvofiqlashtiradi.

7. Sh.Xolmirzayev “O‘zbek xarakteri” singari hikoyalarda Surxon koloritini ustalik bilan ochib beradi. Chapani va sodda, ishonuvchan va beg‘ubor insonlar qismatini, paxta yakkahokimligning ayovsiz dolg‘alarini sinchkovlik bilan tartiblashtiradi. Botir cho‘pon va talabalarning ikkiyuzlamachilik manfaatiga qurilgan munosabatlari – xarakter tabiatini taqozo etadi. Aslida, mardlik va oliyjanoblik tuyg‘ularining hikoya arxitektonikasida aks etishi yozuvchining ijodiy kredosini belgilaydi. M.Sholoxovning portret va peyzaj tasviri modusi Sh.Xolmirzayev ijodining asosiy atributlaridan biri ekanligi ayonlashadi.

8. O‘lmas Umarbekov – XX asr hikoyachiligida jahonning ilg‘or tasvir metodologiyasidan unumli istifoda etganligi bilan qadrlidir. Mashhur hikoyanavislarning shakliy-uslubiy izlanishlari poetik konstruksiyani ranginlashtiradi. Ijodiy tafakkur va yozuvchi fitrati inson irodasi yo‘nalishini belgilaydi. Jumladan, “Gul sotuvchi qiz” hikoyasida urushning dahshatli manzarasini haqqoniy ifodalash bilan bir qatorda o‘zbek xalqining sabr-matonati, oilaviy muammolar inson irodasini bukib qo‘yishigacha borishi o‘z ifodasini topgan. To‘g‘ri, asarlarida katta umumlashma syujet chiziqlari ko‘rinmaydi. Yozuvchi liro-epik tasvir ekzistensiyasi qahramon irodasi yo‘nalishini aniqlashda muhim omil bo‘lib xizmat qilishi tayin.

Umuman, rus adibi Mixail Sholoxov badiiy olami o‘zbek va qardosh xalqlar adabiyotiga shakliy-uslubiy, g‘oyaviy-tematik jihatdan ta’siri XX asrning 50-yillariga to‘g‘ri keladi. Insonshunos yozuvchi do‘stlik va tinchlik kuychisi M.Sholoxovning asarlarida tinchlikni qadrlash, oliyjanob xislatlarning tarbiyaviy ahamiyati to‘g‘risida hikoya qilinadi. XX asrning ikkita yirik jahon urushining dahshatli manzaralarini yangicha shaklda anglash manerasi bugun ham har xil metaforik talqin yaxlitligini namoyon qilmoqda. Shuni qayd etish lozimki, insoniyat hech bir davrda o‘z “qobig‘i” zamirida rivoj topmaydi. Mana shu tamoyilning konseptual ahamiyat kasb etishi xalqlar o‘rtasidagi adabiy-badiiy aloqalarning modifikatsion manzarasini to‘laqonli dalolatlaydi.

**УЧЕНЫЙ СОВЕТ PhD.03/30.12.2019.Fil.55.02 ПО ПРИСУЖДЕНИЮ  
УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ ПРИ УРГЕНЧСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ  
УНИВЕРСИТЕТЕ**

---

**КАРАКАЛПАКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ  
БЕРДАХА**

**ИСМАИЛОВА ХУРЛИМАН НАЖИМАТДИНОВНА**

**ВЛИЯНИЕ МИХАИЛА ШОЛОХОВА НА УЗБЕКСКУЮ ЛИТЕРАТУРУ:  
СТИЛЬ И ЖАНРОВАЯ ГАРМОНИЯ**

(на основе творчества О.Якубова, Ш.Холмирзаева, У.Умарбекова)

**10.00.06 – Сравнительное литературоведение, сопоставительное  
языкознание и переводоведение**

**АВТОРЕФЕРАТ ДИССЕРТАЦИИ ДОКТОРА ФИЛОСОФИИ (PhD) ПО  
ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ НАУКАМ**

**Ургенч-2023**

**Тема докторской диссертации (PhD) зарегистрирована Высшей аттестационной комиссией при Министерстве высшего образования, науки и инноваций Республики Узбекистан за № В2023.2.PhD/Fil3492.**

Диссертация выполнена в Каракалпакском государственном университете имени Бердаха.

Автореферат диссертации на трех языках (узбекский, русский, английский (резюме)) размещен на веб-странице Научного совета (jsri.uz) и на информационно-образовательном портале «ZiyoNet» (www.ziynet.uz).

<b>Научный руководитель:</b>	<b>Ботирова Шахло Исамиддиновна</b> доктор педагогических наук, профессор
<b>Официальные оппоненты:</b>	<b>Эрметова Джамиля Исмаиловна,</b> кандидат филологических наук, доцент  <b>Бобохонов Мавлон Рахматуллаевич,</b> доктор филологических наук, доцент
<b>Ведущая организация:</b>	<b>Самаркандский государственный институт иностранных языков</b>

Защита диссертации состоится на заседании Ученого совета PhD.03/30.12.2019.Fil.55.02 при Ургенчском государственном университете «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2023 г. в «\_\_\_\_\_» часов. (Адрес: 220100, г. Ургенч, ул. Х.Олимжона, дом 14. Тел.: (99862) 224-67-00; факс: (99862) 224-67-00, e-mail: [www.fil-ik.urdu.uz](http://www.fil-ik.urdu.uz)).

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Ургенчского государственного университета (зарегистрирован под номером № \_\_\_\_\_). Адрес: 220100, г. Ургенч, ул. Х.Олимжона, дом 14. Тел.: (99862) 224-67-00; факс: (99862) 224-67-00, e-mail: [www.fil-ik.urdu.uz](http://www.fil-ik.urdu.uz).

Автореферат диссертации разослан «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2023 года.

(протокол реестра № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ 2023 года).

**З.Д.Дусимов**  
председатель Ученого совета по  
присуждению ученой степени,  
д.филол. наук, профессор

**С.С.Атажанов**  
ученый секретарь Ученого совета  
по присуждению ученой степени,  
д.ф.ф.н. (PhD)

**А.Д.Уразбоев**  
председатель Научного семинара при  
Ученом совете по присуждению ученой  
степени, д.филол. наук (DSc), доцент

## ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))

**Актуальность и востребованность темы диссертации.** В мировой литературе естественно возникает синтез литературных влияний, который оказывает влияние на поэтику различных жанров, придавая им своеобразие по жанрово-композиционным особенностям. Литературные стереотипы, происходящие из древнегреческой культуры и других национальных литератур, способствуют обновлению семиотических метафор. Концепция познания человека не возникает сама по себе, а эволюционирует под влиянием поэтических интерпретаций, которые формировались веками и питались русскими литературными традициями. Феномен поэтической модификации, начавшийся в 50-х годах XX века, играет важную роль в создании особенностей сюжетно-выразительных элементов жанров повести, рассказа и романа. Гармония между формой и содержанием, основанная на идейно-концептуальной точке зрения, является важным фактором в этом процессе. В результате расширяется сфера влияния русской литературы на узбекских писателей.

Современный мир стремится к постоянному обновлению художественных традиций в контексте глобальных проблем. Писатели используют поэтическую матрицу для анализа человеческого феномена, существующего на стыке древности и вечности. В настоящее время художественное восприятие применяется для восстановления исторических традиций и эксперимента с ключевыми факторами, считающимися важными в архитектонике литературного произведения. Развитие мысли и духовной силы в обществе стремится к гармонии философии жизни и единства веры, которые отражаются в сюжетах художественных произведений. Результатом синтеза важных аспектов, направленных на высшее понимание мира, в образных линиях от повести к рассказу и роману, является обобщение, подготавливающее почву для дальнейшего развития интеллектуального потенциала писателя. Произведения искусства подтверждают, что человек живет, руководствуясь своими убеждениями, в привычном стиле жизни. Очевидно, что творческое своеобразие литературного воздействия ярко проявляется в поэтических исследованиях узбекских писателей.

Действительно, заслуги Михаила Шолохова в развитии узбекской литературы неоспоримы. Его литературное наследие оказало огромное влияние на узбекских писателей, таких как Одил Якубов, Шукур Холмирзаев и Улмас Умарбеков. В творчестве этих авторов особенно заметен художественный пафос и психоаналитические аспекты, которые были вдохновлены творчеством Шолохова. Единство личности и общества, отраженное в их произведениях, играет важную роль в формировании характера и мировоззрения читателей. Ибо, «...мы не вправе забывать, что внимание к литературе, искусству и культуре – это, прежде всего, внимание к нашему народу, внимание к нашему

будущему, а как сказал наш великий поэт Чулпон, если живы литература и культура, может жить и нация...»<sup>19</sup>.

Михаил Шолохов был важным фигурантом в литературной истории XX века и его работы действительно прославились благодаря гуманистическим идеям, которые он вкладывал в свои произведения. Его особый стиль в описании войны и ее последствий оказал значительное влияние на многих писателей, включая узбекских авторов Одила Якубова, Шукура Холмирзаева и Улмаса Умарбекова. Исследование этого влияния, их стилевой методологии и компонентов поэтической модификации представляет собой актуальную тему, которая способствует лучшему пониманию развития литературного процесса в Узбекистане и его связи с мировой литературой.

Данное диссертационное исследование в определенной степени служит исполнению задач, определенных в Указе Президента Республики Узбекистан ПУ-№4947 от 17 февраля 2017 года «О Стратегии действий по дальнейшему развитию Республики Узбекистан», Указе ПУ-№4958 от 16 февраля 2017 г. «О дальнейшем совершенствовании системы образования после высшего образования», Указе ПУ-№5847 от 8 октября 2019 г. «Об утверждении Концепции развития системы высшего образования Республики Узбекистана до 2030 года», Постановлении ПП-№3271 от 13 сентября 2017 года «О программе комплексных мер по развитию системы издания и распространения книжной продукции, повышению и развитию книжного чтения и культуры чтения», Постановлении ПП-№3775 от 5 июня 2018 года «О дополнительных мерах по повышению качества образования в высших учебных заведениях и обеспечению их активного участия в комплексных реформах, реализуемых в стране», в Постановлении ЗРУ-576 от 29 октября 2019 года «О науке и научной деятельности» и других нормативно-правовых актах, связанных с данной деятельностью.

**Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики.** Данное исследование выполнено в рамках приоритетного направления развития науки и технологий республики I. «Пути формирования и реализации системы инновационных идей в социальном, правовом, экономическом, культурном, духовно-просветительском развитии информационного общества и демократического государства».

**Степень изученности темы.** Множество исследований в сфере влияния и художественной индивидуальности литературных произведений было проведено всемирно известными философами и литературоведами. Одним из ключевых произведений, оказавших влияние на исследования в области эпических литературных жанров, считается «Поэтика» древнегреческого философа Аристотеля. В русском литературоведении психоаналитические исследования проводили такие ученые, как А.А. Потебня, Д.Н. Овсянко-Куликовский, А.Г. Грофед, Л.С. Виготский, М.М. Бахтин. Среди других

---

<sup>19</sup> Ш.М. Мирзиёев. Адабиёт ва санъат, маданиятни ривожлантириш – халқимиз маънавий Адабиёт ва санъат, маданиятни ривожлантириш – халқимиз маънавий оламини юксалтиришнинг мустахкам пойдеворидир // Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2017 йил 3 августдаги Ўзбекистон ижодкор зиёлилари вакиллари билан учрашувдаги маърузаси. <https://kknews.uz/uz/1715.html>

выдающихся исследователей и философов можно отметить В.Шкловского, В.В. Виноградова, В.М. Жирмунского, Ю.Н. Тинянова, Б.В. Томашевского, Г.О. Винокура, Клода Леви-Стросса, Р. Барта, Ю. Лотмана, Д.С. Лихачева, Ф.Д. Шлейермехера, В.Дильтея, М.Хайдеггера, Г.Г. Гадамера, Ю.А. Дворяшина, В.Я. Котовскова, Н.Нилсона и Г.Ермолаева<sup>20</sup>. В ходе некоторых этих научных исследований раскрываются поэтический мир и художественная индивидуальность М. Шолохова, а также изучаются его мастерство и стиль, а также рассматриваются некоторые его произведения.

Среди узбекских литературоведов, таких как И. Султонов, М. Кушджонов, О. Шарафиддинов, У. Норматов, Й. Солиджонов, А. Расулов, Б. Назаров, Х. Умуров, Д. Тураев, М. Холбеков, К. Юлдошев, Д. Куронов, У. Джуракулов, И. Якубов, Б. Каримов, В. Алимасов, Ш. Дониёрова, А. Авазова, У. Расулова<sup>21</sup> и другие, хотя проводились специальные исследования о жанровых и стилевых особенностях литературного влияния и творческого стиля, но не было работ, рассматривающих роль Шолохова в развитии узбекской прозы в сравнительном контексте.

**Связь исследования с планами научно-исследовательских работ высшего учебного заведения или научно-исследовательского учреждения, где выполнена диссертация.** Диссертация выполнена в рамках научно-исследовательских работ плана научно-исследовательских работ Каракалпакского государственного университета имени Бердаха на тему «Новая узбекская литература и литературная критика» (2017-2021).

**Цель исследования** заключается в анализе поэтических стремлений русского писателя М. Шолохова, включая его мастерство в рассказах и романах, целостность жанрово-композиционной структуры, осмысление эпохи и интерпретацию времени. Также планируется изучение влияния М. Шолохова

---

<sup>20</sup> История русского литературоведения. – Москва: 1980; П.А. Сакулин Филология и культурология. – Москва: 1990; Ю. Боров Искусство интерпретации и оценки. – Москва: 1981; Ш. Сент-Бёв Литературные портреты. Критические очерки. – Москва: 1970; Р. Барт Избранные работы. Семиотика. Поэтика. – Москва: 1981; Его же: Введение в структуральный анализ повествовательных текстов // Зарубежная эстетика и теория литературы XIX – XX вв. – Москва: 1987; Ю.М. Лотман Анализ поэтического текста. – Ленинград: 1972; Г.Г. Гадамер Актуальность прекрасного. – Москва: 1991.

<sup>21</sup> И.Султонов. Теория литературы. – Ташкент: Учитель, 1986; И.Султонов. Навоийнинг қалб дафтари. – Тошкент: Ғ.Ғулом номидаги нашриёт-матбаа ижодий уйи, 2010; М.Қўшжонов. Ижод масъулияти, – Тошкент: Ғ. Ғулом номидаги Адабиёт ва санъат нашриёти, 1981; М.Кушджанов. Сущность и артистизм. – Ташкент: Ғ.Ғулям издательство литературы и искусства, 1977; О. Шарафиддинов. Ижодни англаш бахти. – Тошкент: Шарқ, 2004; Б.Саримсоков. Бадиийлик асослари ва мезонлари. – Тошкент: Шарқ, 2004; Б.Назаров. Ҳаётийлик – безавол мезон. – Тошкент: Фан, 2008; Й. Солижонов. XX асрнинг 80-90-йиллари ўзбек насрида бадиий нутқ поэтикаси. Филол. фан. док... дисс. – Тошкент, 2002; Й. Солижонов. Ҳақиқатнинг синчков кўзлари. – Тошкент: Алишер Навоий номидаги Ўзбекистон Миллий кутубхонаси, 2009; А.Раҳимов Роман санъати. – Фарғона: Фарғона нашриёти, 2015; Ҳ.Умуров. Адабиёт назарияси. – Тошкент: Шарқ, 2002; Н.Раҳимжонов. Бадиият – бош мезон. – Тошкент: Академнашр, 2016; Н.Раҳимжонов. Адиб эстетикаси. – Тошкент: Фан, 2017; Д. Куронов. Адабиётшуносликка кириш. – Тошкент: А.Қодирий номидаги халқ меъроси нашриёти, 2004; Д. Куронов. Чўлпон ҳаёти ва ижодий мероси. – Тошкент: Ўқитувчи, 1997; Д. Куронов. Адабиётшунослик назарияси. – Тошкент: Академнашр, 2018; У.Қосимов. Адабиётнинг ҳаётбахш кучи. – Тошкент: ЎзМУ кутубхонаси нашриёти, 2008; Б.Каримов. Адабиётшунослик методологияси. – Тошкент: Мухаррир, 2011; Б.Каримов. Абдулла Қодирий: танқид, таҳлил ва талқин. – Тошкент: Фан, 2016.; Ш.Дониёрова Омон Мухтор ижодида янги талқинлар. –Т.: “Тугон zamin ziyo”. 2017. –Б.112.;У. Расулова. XX аср ўзбек киссачилиги(поэтик изланишлар ва тараққиёт тамойиллари). Филол.фан.док.дисс. –Т.: 2020. –Б.249.

на узбекскую литературу, анализ своеобразия его поэтических поисков, художественного мастерства и творческой концепции в творчестве других писателей, таких как О. Якубов, Ш. Холмирзаев и У. Умарбеков.

**Задачи исследования:**

изучить влияния и индивидуального творческого стиля, анализ художественного мастерства, а также анализ сюжетно-композиционной целостности произведения русского писателя М. Шолохова, использование мирового и узбекского литературоведения для сравнительно-типологической интерпретации литературного влияния на узбекских писателей и изучение проблемы эпохи и времени в контексте творчества М. Шолохова.

определить влияния передовых мировых традиций на выразительную культуру повествовательного жанра и систему художественных элементов, характерных для реалистического стиля М. Шолохова, с акцентом на выявление масштабов мышления О. Якубова.

обосновать отражение традиций М. Шолохова во взаимоотношениях природы и общества в творчестве Ш. Холмирзаева, а также осмыслить проблему психологизма в прозе О. Якубова, Ш. Холмирзаева и У. Умарбекова, акцентируя внимание на важных аспектах мастерства и опыта в эволюции их творческой концепции.

обосновать важность выражения аспектов художественной композиции, связанных с хронотопом, на примере произведений О. Якубова, Ш. Холмирзаева и У. Умарбекова.

В качестве **объекта исследования** были отобраны рассказы русского писателя М.Шолохова и роман «Тихий Дон» с романом «Прибежище справедливости» О.Якубова, ряд рассказов Ш.Холмирзаева, У.Умарбекова. Особое внимание было уделено анализу художественной психологии, творческого характера и проблемам эпохи в контексте биографического и сравнительно-типологического подходов.

**Предмет исследования** включает анализ эстетики философско-психологической интерпретации новейших научно-теоретических учений в мировой литературе. Он также затрагивает общие и отличительные аспекты в изучении эволюции эпических жанров, которые основаны на литературном влиянии, психологизме и творческом характере. В рамках исследования рассматривается гармония сюжета и композиции, а также проблемы пространства и времени в литературных произведениях.

**Методы исследования.** При подготовке диссертации использовались сравнительно-типологический, структурный, биографический, герменевтический и психологический методы анализа.

**Научная новизна исследования** состоит из следующих:

определено, что литературное влияние в мировой литературе и ее генезис, тенденции, связанные с расширением границ поэтического мышления, столкнулись с рецепцией в узбекской литературе через произведения М. Шолохова, обоснованы принципы отражения традиций М. Шолохова в современной узбекской прозе и закономерности художественно-психологической интерпретации;

обоснована концентрация параллелизма в использовании мифологических и фольклорных мотивов, встречающихся в творческих концепциях О. Якубова, Ш. Холмирзаева, У. Умарбекова, в синтезе опыта, композиционной целостности по форме и содержанию, характерных для поэтики М. Шолохова;

доказано проявление гармонии повествовательного жанра с постепенным художественным хронотопом и сюжетными частями на основе портрета и пейзажа;

обоснованы особенности выражения, проявляющегося в сюжете повествовательного жанра, его отражение в эволюции пространства и времени в качестве отдельного модуля.

**Научно-практическая значимость исследования** определяется возможностью применения привлеченных к анализу литературно-художественных, научно-теоретических источников, материалов, рекомендованных в качестве окончательных выводов исследования, в исследованиях по вопросам теории литературы и творчеству узбекских писателей О. Якубова, Ш. Холмирзаева, У. Умарбекова при определении мастерства русского писателя М.Шолохова;

Практическая значимость исследования определяется возможностью применения в качестве вспомогательного материала при составлении учебников, учебных пособий по таким предметам в системе высшего образования, как «Новая узбекская литература», «Мировая литература», «Сравнительное литературоведение», «Теория литературоведения», также на отдельных семинарах и спецкурсах по творчеству писателей.

**Достоверность результатов исследования** показана обоснованностью на научно-теоретические мнения и взгляды ученых нашей республики и мира;

подтверждением опубликованных тезисов и статей, исследований в научных журналах соответствующими учреждениями;

использованием взаимодополняющих методов исследования, совместимых с задачами диссертации;

анализом и интерпретацией с использованием методологии нового литературоведения и сравнительного литературоведения;

достоверностью практических предложений, рекомендаций и выводов, выдвинутых в диссертации.

**Внедрение результатов исследования.** На основе изучения проблемы о влиянии Михаила Шолохова на узбекскую литературу: гармонии стиля и жанра и разработки методов определения сферы его взаимодействия:

научные выводы по установлению масштабов литературного влияния и его эволюции в мировом литературоведении, расширение границ поэтической мысли, связанное с творчеством М. Шолохова применены в процессе реализации фундаментального исследовательского проекта ФА-Ф1-005 «Исследование истории фольклористики и литературоведения каракалпаков» проведенного в 2012-2016 годах в Каракалпакском гуманитарном научно-исследовательском институте и фундаментального научного проекта Ф1-ФА-0-43429, ФА-Ф1, ГО02 «Исследование теоретических вопросов жанров каракалпакского фольклора и литературы» (Справка Каракалпакского филиала

Академии наук Республики Узбекистан № 301/1 от 21 июля 2023 года). Применение научного результата позволило установлению масштабов литературного влияния и его эволюции в мировом литературоведении;

научные выводы по эффективности обоснования принципов отражения традиций М. Шолохова в узбекской литературе и выявления закономерностей художественно-психологической интерпретации внедрены в содержание научно-практического проекта 574099-EPP-1-2016-1-IT-EPPKA2-CBHE-SP «Обеспечение межрегиональной мобильности PAWER для развития потенциала высшего образования и обеспечения актуальности, качества и равенства», проведенного в 2021-2022 годах в рамках программы ERASMUS+ Европейского Союза в Термезском государственном университете (Справка Термезского государственного университета № 06/12 – 3055 от 20 июля 2023 года). Применение научных результатов исследования послужило повышению эффективности обоснования принципов отражения традиций М. Шолохова в узбекской литературе и выявления закономерностей художественно-психологической интерпретации;

научные выводы по обоснованию рецепции поэтических принципов М. Шолохова, которая проявилась в гармоничном сочетании жанра рассказа в узбекской литературе с последующим расширением в направлении критического реализма, а также в освоении пространства и времени в качестве самостоятельного модуля хронотопа были использованы при составлении учебника, выпущенного под грифом Министерства высшего образования, науки и инноваций Республики Узбекистан под названием «Теория литературы: Введение в литературоведение» (Приказ Министерства высшего образования, науки и инноваций Республики Узбекистан № 391 от 25 августа 2023 года о предоставлении лицензии № 391186 для публикации учебника). Применение практических результатов исследования послужило обоснованию рецепции поэтических принципов М. Шолохова, которая проявилась в гармоничном сочетании жанра рассказа в узбекской литературе с последующим расширением в направлении критического реализма, а также в освоении пространства и времени в качестве самостоятельного модуля хронотопа.

**Апробация результатов исследования.** Результаты исследования апробированы на 3-х международных и 3-х республиканских научно-практических конференциях.

**Публикация результатов исследования.** По теме диссертации всего опубликовано 12 научных работ, из них 1 учебник, 5 статей опубликованы в научных изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Республики Узбекистан для публикации основных научных результатов докторских диссертаций, в частности, 3 – в республиканских, 2 – в зарубежных журналах.

**Структура и объем диссертации.** Диссертация состоит из введения, трех основных глав, выводы и списка литературы. Объем работы составляет 128 страниц.

## ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

В **Вводной** части диссертации обоснованы актуальность и востребованность темы диссертации, определены цель и задачи, предмет и объект исследования. Показано соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий Республики Узбекистан, описаны его научная новизна и практические результаты. Обоснована достоверность полученных результатов, раскрыты теоретическая и практическая значимость работы. Показаны внедрение результатов исследования, апробация, структура и объем исследования.

Первая глава диссертации озаглавлена **«Синтез личности писателя и традиций в рамках литературного влияния»**. Первый параграф главы озаглавлен **«Факторы проявления творческого мышления и поэтической интерпретации»**, в нем обсуждаются важные факторы по литературному влиянию и границы поэтического мышления. К 90-м годам 20 века в художественной литературе были замечены положительные сдвиги в сторону написания реальной ситуации и непосредственного описания переживаний, воздействующих на психику человека. С одной стороны, интерес к методологии изображения, прошедший через Первую мировую войну, с другой стороны, в результате перевода на узбекский язык произведений писателей таких стран, как Америка, Латинская Америка, Франция и Англия, подготовили почву для радикального обновления стиля и изменения формы. Между прочим, писатель прекрасно понимает, что во многих случаях самостоятельно обновить поэтическую интерпретацию — сложный процесс. Поэтому литературное влияние, несомненно, послужило основным фактором частого обновления стиля и модификации формы, появления из него определенных предметов изображения. Главное исследовать и повышать его эффективность чтением настоящих произведений. Золотой век русской литературы получил дальнейшее совершенствование у Ф. Достоевского, Л. Толстого, А. Чехова и ряда писателей, а затем получил дальнейшее развитие в методологических и формальных исследованиях М. Шолохова, сумевшего показать высокие образцы критического реализма на практике. Не секрет, что это развитие послужило большой жизненной школой для узбекских писателей. «Так как любому общественно-историческому процессу, а также вещам-явлениям свойственно иметь причины и побуждения, являющиеся основой созидания, возникновения, изменения и развития, обновления, в литературном процессе также формируются и развиваются под влиянием определенных исторических, социальных, культурных, политических, научных изменений»<sup>22</sup>, — пишет д.ф.н. Ш. Давронова. Действительно, в этом процессе целесообразна проверка первого фактора вопроса о литературном влиянии - социальности. Западные литературные традиции входили в нашу литературу через второй язык - русский. Через русский язык пришли яркие образцы английской и американской литературы. В результате цензуры внимания к истории и современности во времена бывшего Советского Союза узбекские писатели не

---

<sup>22</sup> Ш. Давронова Истиклол даври ўзбек романларида шарқ ва ғарб анъаналарининг бадий синтези. Филол.фан.док.дисс.. – Самарқанд. 2019. -Б.28.

могли в какой-то степени войти в мировую литературу. Литература, не находящаяся в «открытой среде», как сегодня, была в свое время обречена жить в «закрытой среде» и проводить исследования в этом направлении. В результате этого особое место в творчестве узбекских писателей заняло влияние русской литературы. Говоря об этом, для художественной литературы естественно жить в «строгой среде», поскольку она не была так безгранична, как сегодня. Модификация стихотворения А. Орипова «Золотая рыбка» - прекрасное доказательство наших мыслей.

**Художественный психологизм и теория диалога в прозе писателя М. Шолохова.** Не секрет, что литературное мастерство М. Шолохова, сформировавшееся на основе открытого образа, реалистического стиля, очаровывало узбекских писателей. Например, в рассказе «Судьба человека» он серьезно испытывает волю человека в сильной психологической напряженной ситуации. Многие литературоведы признают «наличие бремени романа» в нем. Поэтому в художественном мире О. Якубова, Ш. Холмирзаева, У.Умарбекова единство философско-психологической ситуации, особенности в создании персонажей, структура текста стали более устойчивыми на основе традиций и литературного влияния М. Шолохова. Естественно, пропорции заметны и по стилю, и по содержанию, и по форме. Наиболее характерная сторона рассказа «Судьба человека» оказывает такое влияние на узбекских писателей, что накладывает глубокий смысл на природу (пейзаж), характер. В рассказе теория полифонической речи и диалога (М. Бахтин) создала почву для развития сюжета и композиционной целостности своеобразным образом. «Феномен диалога в трактовке М. Бахтина составляет не только сюжет художественного произведения, композиционное построение, действия образов, но и сущность всей поэтической действительности. Создает спиральную связь с непосредственно живым процессом, живым словом и особенно с человеком в действии. В мире художественного произведения образ движущегося человека живет в постоянном состоянии. В любой речевой ситуации, в любой форме (диалогической, микродиалогической, монологической, полифонической) общения он всегда ощущает перед собой образ «другого»», – пишет проф. У.Джуракулов. Правда в том, что реальность, рассказываемая в любом тексте, определяется двумя аспектами: писатель сам повествует о реальности, исходя из характера героя связывает проблему с сюжетными линиями. Именно эта пропорция в рассказе М. Шолохова «Судьба человека» создает условия для проявления небывалых страданий военного и послевоенного человечества в точках психологического напряжения. История полна больших философских вопросов. В ней настроение, гнетущее человеческий дух и сжигающее духовный мир, раскрывается в трех образах.

Второй параграф главы озаглавлен «**Синтез формально-стилистических исследований в процессе литературного влияния**», в нем внимание уделялось общим и специфическим аспектам художественного стиля. По интерпретации проф. А. Расулова: «Стиль – это неповторимый образ писателя в литературе, самого себя. Стиль является отражением философии писателя. Жанр, в котором целостно, широко проявляется философия писателя, - роман. Иными словами, роман является показателем философии писателя о

мироздании и человеке, времени и пространстве, хорошо созревшего творческого мышления, концепции миропонимания.»<sup>2</sup> Действительно, это внешний вид и характер человека. Зеркало, отражающее кредо писателя, сияет стилем. Это состояние развивается при большом художественном мастерстве и таланте. Ведь писатель обрабатывает, анализирует и синтезирует материал жизни. В этом процессе сочетаются стиль и форма. А сущность организует творческие фрагменты.

В 30-е и 40-е годы XX века развитие и прогресс художественной литературы вышли за рамки существующих закономерностей. Именно в этот период были созданы очень красивые произведения. Это четко проявлялся и в синтезе стиля и формы, жанрово-композиционной целостности. После Второй мировой войны писатели, оставшиеся верными своему стилю, подвергались репрессиям, ссылкам и тюрьмам. Это произошло не только в нашей стране, но и в других странах. М. Шолохов тяжело воспринял этот процесс. Он остался верен своей творческой концепции. Правильность и честность стали главными мотивами творчества писателя. Эти мотивы создали основу для возвышения таких писателей, как Ш. Холмирзаев, в плане стиля и творческого духа. Проф. Д. Куронов пишет: «В современной литературе по поэтике месту точки зрения в композиции произведения придается особое значение. Тем не менее, это понятие еще не получило удовлетворительное многим определение, есть много моментов, которые следует привести к общему знаменателю в подходах к вопросу. Понятие точки зрения, говоря проще, возникает на основе отношения рассказчика к изображаемой действительности. При этом обращают внимание на два аспекта: 1) с какой точки зрения изображается действительность и 2) чьими глазами представляются изображаемые вещи»<sup>23</sup>. Действительно, модификация образности М. Шолохова в рассказе «Судьба человека» стабилизирует стиль и форму. В особенности, действительность, со слов главного героя, играет важную роль в определении вчерашнего и сегодняшнего дня, а также в определении того, что хочет сказать писатель:

«В двадцать девятом году завлекли меня машины. Изучил автодело, сел за баранку на грузовой. Потом втянулся и уже не захотел возвращаться на завод. За рулем показалось мне веселее. Так и прожил десять лет и не заметил, как они прошли. Прошли как будто во сне. Да что десять лет! Спроси у любого пожилого человека - приметил он, как жизнь прожил? Ни черта он не приметил! Прошлое – вот как та дальняя степь в дымке. Утром я шел по ней, все было ясно кругом, а отшагал двадцать километров, и вот уже затянула степь дымка, и отсюда уже не отличишь лес от бурьяна, пашню от травокоса...

Работал я эти десять лет и день и ночь. Зарабатывал хорошо, и жили мы не хуже людей. И дети радовали: все трое учились на «отлично», а старшенький, Анатолий, оказался таким способным к математике, что про него даже в центральной газете писали. Откуда у него проявился такой огромный талант к этой науке, я и сам, браток, не знаю. Только очень мне это было лестно, и гордился я им, страсть как гордился!»<sup>24</sup>

<sup>23</sup> А. Расулов Бадийлик – безавол янгиллик. -Т.: “Шарк”. 2007. 70-б.

<sup>23</sup> <https://quronov.uz/адабий-асар-композицияси/>

<sup>24</sup> <https://ziyouz.uz/jahon-nasri/mixail-sholoxov/inson-taqdiri-hikoya/>

Полифоническая речь в рассказе делает части сюжета более компактными. Герою выгодно действовать в манере «и сорок ремесел мало молодцу». Писатель организует все элементы человеческой воли. Какой был бы творческий замысел в рассказе, если бы писатель изобразил главного героя как простого, невежественного, неразумного и ленивого? Конечно, произведение с самого начала закончилось бы трагедией. Главной целью писателя было показать трагедию во всей ее сложности. Обоснованно раскрыть влияние войны на судьбы двух поколений и жизнь людей, пострадавших от гнусной системы под названием фашизм, разрывающихся меж двух огней в пору сталинских расправ. Еще один важный аспект этого заключается в том, что похвально воплощать писателем образ людей, не гневных, а терпеливых и настойчивых, далеких от высокомерия и мудрых. Как пишет проф. М. Тоджибаева: «Любое развитие в той или иной степени формируется на основе наследственной связи с предшествующей ему литературой. Этот аспект также можно увидеть на примере языка или региона и региональной литературы. Кроме того, опыт некоторых великих гениев, их творческие принципы могут перетекать из народа или региона и литературной среды и влиять на культуру всего мира.»<sup>25</sup> Видно, что литературное развитие одной нации развивается в гармонии с ее историческими корнями. Говоря об этом, в первую очередь необходимо обратить внимание на первую цивилизацию человечества (генезис тюркских народов). Поэтические образы, характеры, неожиданные коллизии раскрывают неповторимую галерею мотивов в сущности творчества М. Шолохова. Эти мотивы включают в себя как направление воли человека, так и психику персонажа.

В третьем параграфе главы под названием **«Мастерство создания характера в художественных исканиях М. Шолохова»** изучаются факторы возникновения художественного характера и образности. Рассказ писателя М. Шолохова «Жеребенок» была переведена на узбекский язык сорок лет назад литературоведом и переводчиком Вахобом Розиматовым. Рассказ был опубликован в 1985 году, № 5 журнала «Звезда Востока». В рассказе, написанном о жизни казаков из Дона, писатель в ярких красках описывает особенности человеческого и животного мира и символ коня, любовь животного к человеку, его помощь:

«Трофим на секунду глянул туда и схватил на мушку выточенную голову жеребенка. Рука ли дрогнула сгоряча, или виною промаха была еще какая-нибудь причина, но после выстрела жеребенок дурашливо взбрыкнул ногами, тоненько заржал и, выбрасывая из-под копыт седые комочки пыли, описал круг и стал поодаль. Обойму не простых патронов, а бронебойных - с красно-медными носами — выпустил Трофим в рыжего чертенка и, убедившись в том, что бронебойные пули (случайно попавшие из подсумка под руку) не причинили ни вреда, ни смерти потому что рыжей кобылы, вскочил на нее и, чудовищно ругаясь, трюпком поехал туда, где бородатые краснорожие староверы теснили эскадронного с тремя красноармейцами, прижимая их к яру.

---

<sup>25</sup> М. Тоджибаева Жадид адиллари ижодида мумтоз адабиёт анъаналари. Филол. док. автореф. –Т.: 2018. –Б.13.

В эту ночь эскадрон ночевал в степи возле неглубокого буерака. Курили мало. Лошадей не расседывали. Разъезд, вернувшийся от Дона, сообщил, что к переправе стянуты крупные силы противника.

Трофим, укутав босые ноги в полы резинового плаща, лежал, вспоминая сквозь дрему события минувшего дня. Плыли перед глазами: эскадронный, прыгающий в яр, щербатый старовер, крестящий шашкой политкома, в прах изрубленный москлявенький казачок, чье-то седло, облитое черной кровью, жеребенок...

Перед светом подошел к Трофиму эскадронный, в потемках присел рядом.»<sup>26</sup>

В произведении рассказывается о любви и злобе героя Трофима к жеребенку, порой ненависти к нему, глубоких раздумьях о том, что эта кобыла родилась с какой-то мудростью. Трофим много думает о том, что жеребенок, сосущий свою маму, вырастет и вступит в ряды, и когда-нибудь пригодится ему. Последствия войны в деревне смущают обе стороны (донских казаков). Когда на карту поставлена жизнь человека, даже забота о кобыле приводит Трофима к тому, чтобы запутать свою жизнь. Особенно перед лицом этой судьбы он очень страдает. Он также размышляет о том, что народ - это животное благое или несчастное, и что оно иногда приносит мучение. Он застывает перед мудростью и ведет к явной потере пути. Так, в своей творческой концепции М. Шолохов вводит в сюжет сцены войны и послевоенной жизни, создавая «мифологию» нового времени, подобно М. Булгакову. Перед лицом мифа человек всегда подвержен приметам. Такие вещи по-другому воплощаются в психике нерелигиозной и необразованной толпы. Настроение скорби в душе Трофима постепенно нарастает в рассказе. Даже указания, данные командиром в нерешительности, убить или не убить эту кобылу, серьезно влияют на настроение персонажа. В частности, «через систему характеров целостно отражаются взаимная связь писателя с человеком и его природой, вместе с отношением истории и общества, а также различные типы людей в воображении автора и их взаимодействие с окружающими людьми, их национальность, профессия, класс, темперамент, нрав, характер, природа, социальная позиция, психика и мировоззрение.»<sup>27</sup> Также в связи с этим, особенно в композиции такого компактного жанра, как рассказ, писатель эффективно использует различные образные приемы для восприятия действительности. Этот принцип также показывает, как писатель по-своему описывает персонажа. Миф - это фантазия писателя, продукт его мира. Действительность любого периода, времени и пространства писатель соединяет с созданными им художественными истинами, с правдами своей жизни. Различные сюжеты и трагические ситуации в греческой мифологии ведут писателя к дальнейшему прогрессу. Именно М.Шолохов освещает сцены эпохи, прочувствовав их изнутри.

Вторая глава озаглавлена «Синтез шолоховских традиций в создании сюжета и композиции», в первом параграфе под названием «Мастерство создания характера и стилистическая индивидуальность в прозе

<sup>26</sup> <https://ziyouz.uz/jahon-nasri/mixail-sholoxov/mihail-sholohov-toychoq-hikoya/>

<sup>27</sup> С. Тўлаганова Бадий асар морфологияси. –Т.: “Мухаррир”. 2016. –Б.89.

**О.Якубова»** интерпретируются особенности образности в исследованиях узбекских писателей. **Интерпретация эпического масштаба и пейзажей периода.** Проанализируем роман автора «Прибежище справедливости» от литературного влияния до творческого своеобразия. «Писатель рассказывает о репрессиях 80-х годов, их тяготах для народа, материальных и духовных сложностях. Рассказ писателя фокусируется не на деталях событий, а на деталях чувств. В результате читатель больше видит человека, человеческие отношения, чем систему событий в рассказе, познает как его внешний, так и внутренний мир»<sup>28</sup>, - пишет проф. Х.Каримов. Анализируя тот факт, что в цитируемом источнике критик называет произведение рассказом, писатель впоследствии превращает его в роман в расширенной, переработанной редакции. Фактически, вес этой романической мысли силен на основе эпической поэзии и исторических сцен. Эпическое условие, охват и ситуативные требования романа приобретают реальную сущность в изображении судьбы Суюн Бургут. Остановимся на сюжете произведения. В композиции романа есть и такая литературная закономерность:

«– Здравствуйте, матушка. Живы, здоровы, отец-Ветеран...

– Здоров отец... Сама ты как, доченька! Здоров мой внук?

– Внук ваш, Лочинджон – все здоровы...

– Здо... почему плачешь? Всё хорошо, доченька? – сказала мать, с содроганием в сердце от какого-то опасного чувства. Видимо, слова матушки с материнской любовью достигли сердца девушки за тысячу миль от нее, Марджоной сказала:

– Ваш зять Суюн ака... Суюн ака, – и затихла. Мать почувствовала, что дочь переполняли слезы и боролась сама с собой:

– Что с моим зятем? – сказала отрывисто. – Заболел?

– Лучше бы заболел, матушка... Увезли. Матушка Бибисора не поняла.

– Кто увез? Куда увез?

– Матушка, – сетовала Марджоной. – По телефону этого не скажешь. Клевета это все. Пожалуйста, матушка, хотя бы раз приходите. Без вас с отцом-ветераном... мы все здесь... как дитя без матери, матушка!

В уме матери сверкнул молнией вопрос: «Посадили?» - и прошил до костей. «Посадили, если бы не посадили... дочь Марджоной пищала бы словно воробей в гнезде?!»

– Что случилось? Говори правду, дочь?

– По правде сказать... плохо! Очень плохо! Быстрее приходите, матушка!

– Придем, доченька, придем.

– Пусть и отец-ветеран придет.

– Ладно, ладно, доченька. Отец-ветеран тоже придет со мной...»<sup>29</sup>

В процитированном отрывке писатель прямо двигает произведение к узлу (коллизии) реальности. Кто такая Матушка Бибисора, с какой целью арестовали Суюна Бургута и какова истинная причина таких неожиданных разочарований быстро привлекают внимание читателя. Эпический охват романа измеряется весами художественного мышления. На самом деле писатель глубоко понимает

<sup>28</sup> Х. Каримов Адабий портретлар. –Т: “Yangi nashr”. 2017. –Б. 62-63.

<sup>29</sup> О. Ёқубов Адолат манзили. –Т.: Ғ.Ғулум номидаги адабиёт ва санъат нашриёти. 1996. –Б.5-6.

корни беспрецедентных проблем, постигших нашу страну по делу хлопка и других делах народного хозяйства в 80-е годы. В результате мастерски раскрывается творческая концепция писателя. Философско-психологические картины в художественном стиле в полной мере раскрывают мысли, внутренние страдания, цели и стремления героя. Заслуга О. Якубова в том, что он реалистически воплотил действительность в произведении, как человек, видевший действительность своими глазами, работавший в свое время с этими людьми, переживший ее. Сюжет романа раскрывается ретроспективно.

Во втором параграфе главы под названием **«Поэтическая модификация и интерпретация психологизма в рассказах Ш.Холмирзаева»** интерпретируется искусство рассказа Ш. Холмирзаева. Модификация – имеет изменчивую особенность. В рассказе или романе, повести этот вопрос варьируется в разной степени. Это определяется глубиной и своеобразием границ мышления писателя в изображении мира и человека: **«Модус – означает меру, критерий, метод, способ, путь, стиль. Представляет свойство предмета в определенных ситуациях. В этом отношении он отличается от атрибута (идентичности). Модус, по Спинозе, есть средство выражения всех временных (преходящих) состояний субстанции. Его существование зависит не от него самого, а от субстанции и ее свойств. Модус отражает вечную множественность и преходящесть вещей, которые находят свое начало в единой, вечной, безграничной материальной субстанции»**<sup>30</sup>, - приводится в «Философском словаре». На самом деле в мировой литературе признано, что есть четыре великих писателя, которые признаны «главами» и «мастерами» жанра рассказа. Это ясно бросается в глаза в поэтических исканиях Р.Тагора, Ж.Лондона, А.Чехова и А.Каххар<sup>31</sup>. Также каждый период имеет свои литературные принципы, методы и направления, что свидетельствует об эстетическом выборе писателей того периода. «Действительно, для современной литературы становится характерным процесс модификации, возникающий за счет гибридизации различных жанров, жанровых компонентов, стилей и образов. Это состояние вошло в узбекскую литературу с 90-х годов. К концу XX века процесс модификации, основанный на законе художественной литературы и традициях, весьма усилился»<sup>32</sup>, - пишет исследователь Н.Султанова. В результате гибридизированные факторы модификации определяют характерный стиль эпохи, концептуальные взгляды писателя, факторы развития творческого мира. Когда мы обращаем внимание на исследования русского писателя М. Шолохова, то писатель рассматривает феномен природы и человека как единый организм.

Что касается рассказов Ш. Холмирзаева, то феномен модификации в его поэтических исследованиях требует особого внимания. О. Якубов также об этом утверждает, что Ш.Холмирзаев «с высоким мастерством показывает детали. В нем, природа и общество, образ человека отчетливо воплощаются на

<sup>30</sup> Философский словарь. – Москва: Политиздат, 1987. – С. 290.

<sup>31</sup> Ш. Холмирзаев Ҳикоя ҳақида// Шарқ юлдузи. 1971 йил, 1-сон. –Б.76-78.

<sup>32</sup> Н. Султанова Исажон Султон романларида бадий компонентлар модификацияси. Филол.фанд.док.дисс.(PhD). –Қарши: 2020. –Б.23.

наших глазах.»<sup>33</sup> Следовательно, художественные компоненты в каждом рассказе Ш. Холмирзаева:

«Профессия старика Козибоя плохая. В выходные дни работает глашатаем. Точнее, очень выгодно тем, кто потерял скот, когда начинает кричать: «Сам черно-белый теленок, одна нога черная, двух лет! Тому, кто поймал, увидел или связал, тридцать сумов в подарок-хо-о!» голос доходит до семи махаллей. Старик Козибой получает за эту работу чутал от хозяина скота. Но теперь эта профессия теряет удачу; по мере того, как район становится городом, население увеличивается, земли становится мало, и дело доходит до того, что хранить скот на участках становится невозможно. Поэтому очень мало людей, которые обращаются к старому Козибою с потерей скота! Однако вот уже пять-шесть лет на базар приезжают товарищи корейцы, выращивающие рис у берегов Амударьи. Как только осенью придут и лягут, так и не уйдут, не выведя зиму! Поэтому им необходим дополнительный помощник: принесенные мешки с рисом нужно выгрузить и разместить на стеллажах. Им необходимо время от времени помогать. Самая сложная и «продуктивная» работа остается на зиму. Особенно утром сильный ветер с гор, видимых с базара, невыносим. Тогда, как говорила вдова, «живой огонь, живой муж», угольки, принесенные в ведре с золой очень дороги продавцу! Этот уголь делает им старик Козибой.»<sup>34</sup>

Модификационные единицы в композиции произведения ведут к более глубокому осмыслению образа старца Козибоя. Сюжет прост: изменения в сознании старика Козибоя, который целыми днями обслуживает людей на рынке и зарабатывает честные деньги, люди склоняют на «безумие» и «одержимость». В результате раскрывается характер героя. В то же время изображаются природная простота, доверчивость, ребячество и благородство старика. В художественной литературе это называется галлюцинацией.

В модификации художественных компонентов Шукура Холмирзаева особое место занимает изображение природы. В большинстве рассказов писателя мы встречаем следующее описание:

*1. В рассказе писатель начинает пролог с изображения природы и переходит непосредственно к образу характера героя. Узел в этой ситуации уступает место конфликту. По ходу событий теория диалога перерастает в кульминацию. Психолого-философская коллизия подготовила почву для возникновения творческой концепции писателя.*

*2. Ш. Холмирзаев воспринимает проблемы прошлого и настоящего через поведение человека. Как бы он ни старался познать тайны мироздания, герой никогда не отклоняется от естественных условий жизни.*

*3. На основе «беспощадного» реализма М. Шолохова раскрывается интеллект героя. В большинстве случаев писатель не жалеет ни одного персонажа. Лежит логика концепции о том, что они должны жить со знанием того, что перед своими эмоциями они простые обреченные люди.*

*4. Героям писателя также свойственно упрямство принимать социальные реформы по-человечески. Потому что на первый план выходит миссия прославления вечной любви, которая преклоняется перед красотой*

<sup>33</sup> О. Ёкубов Сўз. –Т.: Шарк. 2019. –Б.496.

<sup>34</sup> <https://ziyouz.uz/ozbek-nasri/shukur-xolmirzayev/shukur-xolmirzayev-qariya-hikoya/>

*внутреннего существа человека. Поэтому писатель уравнивает темперамент.*

*5. Изображение человека, богатого духовным миром, является основным образным приемом писателя. В частности, это большое мужество — суметь в разных образах показать, что обычные сельские жители, живущие без понимания социокультурных соображений, — настоящие люди.*

Третий параграф данной главы озаглавлен **«Система композиционных единиц в творчестве У.Умарбекова»**. Изображение психологического портрета в рассказе. Как указано в словарях по литературоведению: «Портрет (с фр. *portraite* - изображать) – 1) является одним из средств создания внешнего вида персонажа, описываемого с помощью слова, образа (внешности, фигуры, одежды, мимики, позы и движений тела, жестов), полноценного человеческого образа, оживающего в воображении читателя, и раскрытия его характера. П. - один из видов описания, являющегося композиционным элементом эпического произведения. Условно различают статические и динамические типы П. Причина, по которой его называют статическим, состоит в том, что в этом типе П. более детально прорисован облик персонажа, при этом сюжетное событие приостановлено. Обычно такие портреты даются на этапе, когда персонаж впервые попадает в реальность произведения (например, «П. Раззака суфи в Ночи»). Под «динамическим портретом» понимается не детальное изображение, а некоторые детали, характерные для внешности персонажа, которые даны в изображении событий и диалогов, то есть во время действия. На самом деле, писатель У.Умарбеков, как и его предшественники, придает особое логическое значение художественному портрету. Например, возьмем рассказ «Девушка, продающая цветы». Очарование в рассказе освещает душевную и социальную жизнь девушки во всей ее сложности:

«Я часто бываю в Ташкенте. Каждый раз, когда я приезжаю, он кажется мне новым городом. Каждый раз, когда я прихожу, она хвастается своей красотой, которой я еще не знала или не могла знать, широко раскрывает свою щедрую грудь и встречает меня с любовью и улыбкой, как отец, обнимающий свое дитя, пришедшее издалека. Я чувствую эту любовь и улыбку в струящихся лучах огненного солнца, падающих сквозь лиственные деревья, в приятном аромате чашечек роз, играющих на теплом ветерке. Как бы срочно ни было, хочется бросить работу и хоть на минутку посидеть на радужных лавочках, поразмышлять, глядя на таких же радужных пассажиров. Я часто так и делаю. Я сижу рядом с тремя фонтанами на аллее и оглядываюсь вокруг. В переулке тихо и спокойно и днем, и ночью. Здесь все в волшебном мире. Из-за обилия деревьев или особого свойства аллеи - при входе сюда пассажиры переговариваются вполголоса, смеются вполголоса, здесь не слышен оглушающий на других улицах стук туфель на шпильках. Даже если его и слышно, то звучит как звуки музыки на нижних нотах, как волшебная, чарующая мелодия. Бульканье вод фонтана в один тон завораживает. На улицах полно машин: одна везет дрова, одна кирпич, треть песок. Радио с утра до ночи воспекает дифирамбы строителям. Шум стройки, тревога у всех в голове, у каждого в доме, офисе... Но в аллее тихо, все в волшебном мире. То ли из-за особенности аллеи, то ли из-за большого количества огромных деревьев,

выстроившихся в ряд, словно огромные шатры, - шум и суета улиц этому месту совершенно чужды, и походка людей тоже другая - тяжелая, статная. Кажется, что ступив сюда, все забывают о заботах города, своих заботах. Влюбленные птицы, щебечущих друг другу на ветвях тенистых деревьев, шелест листьев, легкое постукивание туфель тысяча разных форм, тысяча разных цветов в один тон перенесут всех в другой мир, в лоно тихой жизни.»<sup>35</sup>

История рассказывается от первого лица. В прологе произведения писатель умело описывает частые визиты героя в Ташкент, где он бродит по аллее и получает культурный отдых. Также портрет аллеи в произведении обеспечивает сочетаемость творческой концепции и сюжетной модификации. Итак, здесь лежит желание человека добиться своего статуса во внешнем мире и обществе, своего общения с людьми, своего места и мечты. В рассказе интерпретируются изменения в психике, волшебные мечты в сердце девушки-продавщицы цветов, одним словом, сложная и протекающая в лоне страданий жизнь. Портрет аллеи в рассказе имеет динамичный вид и в полной мере демонстрирует цель и замысел писателя. Рассказ о горькой судьбе падчерицы родом из Коканда. На войне умер отец, и оставшаяся в руках у мачехи Гузаль сбежала из дома и стала работать продавщицей цветов на рынке в Ташкенте. Повествуя о действительности в произведении от первого лица, писатель воспринимает все образы ретроспективным сюжетом, основанным на беседах с Гузаль. Ретроспективный сюжет в произведении в полной мере демонстрирует горькую судьбу Гузаль и крушение ее мечтаний. Реальность, созданная на основе простой бытовой жизни, углубляет полифонический речевой характер рассказа. На первый взгляд писатель рассказывает историю жизни двух семей, и скрывает от людей, что личная жизнь Гузаль не идеальна, что она всегда прячет страдания мира в своих грустных глазах. Однако писатель узнает о внутренних болях Гузаль по ее поведению и становится для нее бальзамом, опорой и ободрением. Реальность сюжета рассказа происходит между Кокандом и Ташкентом. Надо сказать, что вся реальность становится понятной на рынке – в переполненном цветочном магазине. Герой, который каждый раз приходит и узнает о состоянии девушки, по природе ценит человеческие отношения. Гузаль ценит эти аспекты в себе и не дает скучать собеседнику.

Третья глава работы озаглавлена **«Роль реминисценции и литературного синтеза в формировании художественного хронотопа»**. Первый параграф этой главы озаглавлен **«Интерпретация пространства и времени в художественных исканиях О.Якубова»**, в нем рассказывается о формах и методах художественного хронотопа. Интерпретация развития художественного пространства и времени. Развитие человечества и взаимные конфликты стран, народов и наций, войны и разрушения, образ космоса и земли, материи, образ жизни людей, «не переваривание» понятий религии, веры, убеждений, морали и жизни в настроении толпы, отношение руководителей и подчиненных в качестве врагов никогда не происходили так, как в XX веке. XX век навсегда отмечен в истории человечества жестокими последствиями двух мировых войн. В этом столетии мир стал более сложным.

---

<sup>35</sup> <https://ziyouz.uz/ozbek-nasri/olmas-umarbekov/olmas-umarbekov-gul-sotuvchi-qiz-hikoya/>

Расширился мир жизни и стремлений людей. Между религией и миром возникли непостижимые конфликты и споры. Человечество осталось в НЕГОДОВАНИИ, окруженное духовной-психической трагедией и физическими конфликтами. Чтобы ярко показать это в своих произведениях, писатели с высоким мастерством проявили реальность жизни и художественную выдумку.

Художественное пространство и время согласовывают сюжет и композицию каждого произведения и подготавливают почву для интерпретации концептуальных взглядов писателя в более привлекательной, совершенной и уникальной форме. После 50-х годов XX века художественный хронотоп приватизировал восприятие двух- и трехмерного мироздания, материи, интерпретации. Охват толкования в древнегреческой литературе, манера восприятия, начавшаяся с эпоса, привели к дальнейшему разнообразию жанров эпического типа. После смерти народного писателя Узбекистана О. Якубова повесть «Жизнь правдивого» была вынесена на суд читателей в газете «Книжный мир» 8 октября 2014 года. История основана на жизни реальных людей, художественная концепция имеет большой охват. Рассмотрим интерпретацию пространства и времени в творчестве писателя на примере этого рассказа:

«– Что это?

– Водка, говорит племянник, как ни в чем не бывало.

– Вижу, что водка! – сказал Правдивый, возвышая голос. – Не слепой, а на какие деньги ты купил водку?... На нечестные, поэтому не говоришь! Я... Доцент большого института, а зарабатываю триста пятьдесят сумов в месяц. Не могу позволить себе пригласить двух человек к себе домой. А ты... подарив двадцать ящиков водки, хочешь напоить двести человек! Прости меня, племянник, но я не могу участвовать в таком пиру, в нечестной свадьбе, на которую деньги тратятся как солома. Разрешите мне!

Племянник, расстроенный словами Правдивого, совершенно не подходившими к ситуации, дал разрешение. После этого несмотря на мольбы родственников, женщин о прощении племянника, снял свой костюм, свисавший с ветки яблони, и направился к двери. Несмотря на слова юношей, поставивших поперек одну из выстроившихся на улице машин, увидев его внушительный вид: Пожалуйста, сядьте, учитель! Отвезем в Туркестан и сами посадим в поезд! - пошел пешком. По настоянию родственников и друзей племянник с молодыми людьми сели в две машины и отправились вслед за Правдивым. Когда они догнали и извинились перед Правдивым, он сказал им: «Все вы думаете не о народе, а о своих желудках! Вы получаете зарплату в сто сумов и проводите свадьбу на десять тысяч сумов! Я отказываюсь участвовать в таких грязных свадьбах!»<sup>36</sup>

В цитируемом отрывке писатель призывает героя Правдивый, который всю жизнь был честным, жить с глубокими размышлениями, делая выводы из прошлого. Правдивый проповедует все ценить, учит, что чрезмерная роскошь и расточительность ведет человека к духовной гибели, честолюбию и

<sup>36</sup> О. Ёкубов Рўстгўйнинг хаёти//Китоб дунёси. 2014.№8. –Б.4-6.

материализму. Ко всему в этой истории писатель относится с особым вниманием. Духовный образ и правдивость человека мешают ему честно жить в обществе.

Второй параграф главы озаглавлен «**Типы хронотопа в рассказах Ш. Холмирзаева**». В поэтическом исследовании писателя Ш. Холмирзаева дорожный хронотоп является основой для проявления в ярких красках и деталях еще двух хронотопов:

**1. Хронотоп деревни.** Писатель откровенно описывает колорит Байсуна, где он родился и вырос, сурхандарьинский диалект, национальные ценности, образ жизни, духовный и социальный характер людей. Это состояние красной нитью проходило во всех произведениях русского писателя М. Шолохова. Особенно в романе «Тихий Дон» станица, где живут казаки, шум реки Дон, мечты и цели местных жителей, являющихся одной семьей и быстро прощающих друг другу ошибки, входит в это число. Ведь вся жизнь Григория Мелехова полна борьбы, страданий, неразберихи и путаниц. Ш. Холмирзаев многих своих персонажах - обычный рабочий, крестьянин, учитель или врач, пастух - изображает исходя из природы сурхандарьинского колорита.

**2. Хронотоп горы.** Образ горных склонов, холмов, высот и лесов трактуется как человек, часть природы, как член общества, самый дикий из дикарей, порода, уничтожающая животных. Дорожный хронотоп выполняет большую задачу в проявлении горного хронотопа:

«Самар прошел по тропинке через пролом в скале и вышел нагишом. Луна была прямо над его челом, простираясь к его тени. Тропинка выглядела бледно. Если не сойдет с дороги, то до утра спустится в деревню.

Самар недавно расстался со своей женой и приехал сюда, ему и город наскучил, и он решил пожить в этой дикой горе пару месяцев. Однажды ночью он проиграл пари и выпил водки. Несмотря на возражение своего друга, он отправился в путь. После полуночи он остановился на ауле пастухов, поел жаркое и, поблагодарив, снова отправился в путь.

Самар дошел до середины поляны и, обернувшись, увидел, что пастушьих собак уже не слышно, искры от костра перед его травой исчезли в ночи. Вокруг тишина, на лоне таинственная тишина. Вдалеке слышна сова.»<sup>37</sup>

В рассказе художественное пространство и время интерпретируются на основе диалога Самара и Хидаят. Воспета жизнь Самара, печальные дни и личные страдания беспокойной «чем-то» девушки. В рассказе писатель не переключается внезапно на реальность. Потому что реальность происходящего в рассказе можно определить в каком пространстве. Это пространство демонстрирует рост и изменение психики героев рассказа и указывает на особенности их характера. Городской и сельский хронотоп в повести создает широкие условия для хронотопа встречи.

Третий параграф главы озаглавлен «**Единство духовного анализа и пространства в рассказах У.Умарбекова**». «Существуют разные формы психологизма. Для творчества Ф. М. Достоевского и Л. Н. Толстого, в наш век - М. Шолохова, У. Фолкнера, Абдуллы Кадыри характерен гласный, открытый,

<sup>37</sup> <https://ziyouz.uz/ozbek-nasri/shukur-xolmirzayev/shukur-xolmirzayev-oy-yorugida-hikoya/>

«демонстративный» психологизм. В то же время писатели XIX-XX веков опираются на иной метод освоения внутреннего мира человека. В этом аспекте показательны мысли И.С.Тургенева о необходимости художника слова быть «скрытым» психологом. Поэтому неудивительно, что многим эпизодам произведений писателя свойственна недоговоренность и недосказанность. Тайный, скрытый «под текстом» психологизм, где мысли, импульсы, чувства героя лишь малозаметны, чаще встречается в повестях и рассказах А. Чехова и А. Каххара.» Действительно, Большинство произведений, созданных в первой половине XX века, логически продолжили традиции, начатые Ф. Достоевским и Л. Толстым. Также в художественных изысканиях М. Шолохова форма художественного психологизма больше углубляется в изображении людей, проникнутых сценами послевоенной жизни. В ряде написанных в 60-ые годы рассказов, повестей и романов узбекского писателя У.Умарбекова, испытавшего влияние М. Шолохова, еще больше заметны эти аспекты.

Экзистенция изображения в рассказе «Честь» писателя У. Умарбекова позволяет своеобразно проявиться художественному пространству и времени, свойственному стилю русского писателя М. Шолохова:

«Адвокат торопливо оглядел комнату и посмотрел на дверь. Убедившись, что там никого нет, он повернулся к Зумрад:

– В тот день, в день этого ужасного инцидента, он ... то есть Комил был с вами...

Словно что-то дернуло внутри Зумрад.

– В какой день? — спросила задыхаясь.

– 18 мая этого года. Так сказал Комил. Вот лично им написанная бумага.

Зумрад невольно взяла протянутую ей адвокатом бумагу, но читать ее не стала, ослабела и откинулась на спинку стула. Пот покрыл ее лоб, верхнюю губу, глаза потемнели.

– Что с вами?— поспешно спросил адвокат.

– Ничего, – тихо сказала Зумрад и закрыла глаза. ... Вот результат одного дня радости, одного дня счастья ... она как-то чувствовала, что случится что-то плохое, но не ожидала, что это произойдет так быстро и так ужасно.

Она любила Комиля, влюбилась с первого взгляда. Тогда была зима. Снег валил, и автоматическая щетка не успевала чистить окно троллейбуса. Снег, начавшийся днем, не прекращался до вечера, наоборот, усилился. Впереди ничего не было видно даже при включенном свете. Пройдя Бешягач, вышла дуга. Когда зумрад поставила дугу и села в троллейбус, там не было никого кроме молодого человека в старинной кубанке.

Юноша улыбнулся ей.

– Побоялись вас, – сказал он.

– А вы?— с сарказмом спросила Зумрад. – Не боитесь?

–Боюсь оставить вас одну.»

В рассказе писатель описывает жизнь двух подруг Зумрад и Муниры. Даже при том, что он изнасиловал ее, она не дает своему возлюбленному по имени Комил как хулиган попасть в тюрьму и дает показания. Зумрад, ответившая трусу смелостью, приглашает Муниру, у которой нет никого, с кем она работала в парке, в партнеры в свой арендованный дом. Мать Зумрада Рисолат

относится к подруге Мунире как к собственному ребенку и начинает жить вместе. Их дружба настолько становится крепкой, что начинают жить, защищая и помогая друг другу в любой ситуации. Творческая концепция писателя написана из сложившейся за эти годы реальности - студенческой жизни. В рассказах писателя особое место занимают честь и воспитание молодежи. Искренность, требовательность к себе, честность и вежливость Зумрада удивляют и хозяина дома, и своих коллег по работе, и подругу Муниру и возлюбленного Комиля и вызывает их высокое доверие. Из-за того, что Зумрад опрятная и красивая, вежливая девушка, из-за того, что она видит в других себя, она во многих ситуациях бывает в затруднении. Характер девушки, которая не колеблется сделать кому-то что-то хорошее, ее душевный мир полностью доказывает, что ее способность прощать чрезвычайно высока.

В целом в поэтических изысканиях писателя У.Умарбекова реальность, проходящая через пространство и время, образует сочетание духовной интерпретации. Философия жизни, отраженная в ее сущности, включает в себе сумму человеческих качеств. Сегодняшние процессы также доказывают, что если человек не проводит регулярных исследований над собой, у него будет мало полезных аспектов. Ведь только если герои, созданные эпохой, изображены правдиво, она имеет право жить в веках.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

С начала 1930-х годов в узбекской литературе стали выявляться влияния стилей Михаила Шолохова, Антона Чехова, Льва Толстого и Федора Достоевского. Это привело к радикальным изменениям в стиле, содержании и выразительности художественных произведений, благодаря неизмеримой глубине духовно-эстетического, философско-просветительского мира человека. При ближайшем рассмотрении корней и принципов развития народной литературы становится очевидным, что она формировалась под воздействием местных обычаев и фольклорных традиций народа. В этом контексте также следует признать влияние поэтической интерпретации и идей Михаила Шолохова, выдающегося русского писателя, являющегося сторонником мира и дружбы, просветителя и мудрого литератора, на развитие узбекской прозы.

На основе вышеизложенного можно сделать следующие выводы о проведенном исследовании:

1. XX век ознаменовался всесторонним развитием. Регулярные социально-политические и культурно-просветительские преобразования, а также две мировые войны в короткий срок ускорили темпы развития человечества, приведя к тому, что некоторые народы и нации стали зависимыми от более сильных стран. Важно отметить, что человечество активно продвигалось в области космоса, подводного мира и технологий. Поэтому точки воздействия художественных произведений автоматически связываются с образами социально-экономического прогресса того времени. Сама жизнь подтверждает это.

2. Михаил Шолохов, известный писатель, лауреат Нобелевской премии и автор гимна мира и дружбы, оказал значительное положительное влияние на

укрепление метода «жесточкого реализма» в литературе. Его творческая концепция, начавшаяся с рассказов, стала примером развития жанра тетралогии в эпических масштабах. Произведения, такие как «Судьба человека», «Жеребенок» и «Тихий Дон», отражают яркий пример этого подхода. Шолохов стремился относиться к людям как к людям и искренне желал, чтобы свободная и благополучная жизнь стала главной целью для каждой нации. Эти аспекты пронизывают его произведения.

3. Принимая во внимание древнегреческое влияние на развитие литературы, становится ясным, что для полного отображения внутреннего мира человека и воплощения его мечтаний творец должен постоянно совершенствоваться. Одним из таких писателей является Одил Якубов, народный писатель Узбекистана. В его художественных исследованиях особое место занимают охват художественного мышления. Хотя произведения писателя отражают образ жизни того времени, их художественная ценность свидетельствует о том, что автор сталкивался с ограничениями из-за идеологического давления. Несмотря на то, что он творил в то же время, что и Чингиз Айтматов, его поэтические произведения и романы редко получали такое же признание и значение в глазах других народов. Тем не менее, писателю удалось выполнить свою миссию. Образы, созданные им в романах, таких как «Прибежище справедливости», «Сокровищница Улугбека» и «Древний мир», несомненно, оказали важное влияние на появление серьезных дискуссий.

4. Шукур Холмирзаев, как он сам признает, следовал традициям Михаила Шолохова. Он раскрывает свой художественный мир, обращая внимание на нами недооцененные стороны человеческой красоты. Автор систематически работает над самим собой, что отражается в его произведениях. Почти девяносто процентов персонажей, созданных Шукуром Холмирзаевым, – это горцы и степняки. Художественная композиция его работ охватывает реальность между городом и деревней. Эти аспекты играют важную роль в формировании стилистической и формальной индивидуальности писателя.

5. В рассказах У. Умарбекова духовные аспекты молодежи занимают важное место. Писатель совмещает сюжет и композиционную цельность, тщательно проработав социальные и бытовые аспекты. В своих рассказах он не только описывает героев, сталкивающихся с интенсивным социальным давлением, но также освещает их воспитательные отношения. Это поднимает концептуальную основу художественной формы его произведений. Писатель серьезно изучает и применяет лирико-эпические элементы, которые можно найти в романе Михаила Шолохова «Тихий Дон». Иногда его произведения выражают искренние чувства, а в других случаях он использует жесткие и реалистические образные приемы, всегда стремясь к единому эстетическому центру.

6. В романе Одила Якубова «Прибежище справедливости» мифопоэтическая интерпретация играет важнейшую роль. Мечта и ее роль в развитии сюжета выражаются через характеры Бибисоры и Ветерана. Легенда о Маржонтове тесно связана с глубокими фольклорными традициями, а писатель ретроспективно расширяет рамки художественной концепции, окрашивая

характеры через монологическую речь. Несправедливое заключение Суюна Бургута лишь усиливает напряженность событий романа. Внутренние страдания и труд Маржоной оказывают сильное влияние на психику героев произведения. Автор умело сочетает компоненты художественного вымысла романа на основе полифонической речи.

7. В рассказах, таких как «Узбекский характер», Шукур Холмирзаев умело передает колорит Сурхана. Он тщательно представляет судьбы жителей этого места – веселых и простодушных людей, столкнувшихся с жестокостью хлопковой диктатуры. Отношения между пастухом Батыром и студентами, основанные на лицемерии, требуют особого понимания характера. Отражение чувств храбрости и благородства в архитектонике рассказа определяет творческое кредо писателя. Становится ясным, что метод изображения портрета и пейзажа, применяемый Михаилом Шолоховым, является одним из главных атрибутов творчества Шукура Холмирзаева.

8. Литературное наследие Улмаса Умарбекова ценно тем, что успешно воплотило передовую мировую методологию в литературе XX века. Его формально-стилистические исследования придают поэтическую структуру его произведениям. Творческое мышление и характер писателя определяют направление воли человека. Например, в повести «Девушка, продающая цветы» реалистично изображаются ужасные сцены войны, и автор выражает терпение узбекского народа и семейные проблемы, которые иногда могут подавить человеческую волю. В его произведениях может отсутствовать крупная сюжетная линия, но экзистенциальный лиро-эпический образ писателя играет важную роль, определяя направление развития героев.

В целом, художественное наследие Михаила Шолохова оказало значительное влияние на литературу Узбекистана и соседних стран как с точки зрения формы и стиля, так и идейно-тематически. В произведениях этого писателя-антропоцентриста, поклонника дружбы и мира, подчеркивается ценность мира и воспитательная сила благородных качеств. Его особый взгляд на ужасные события двух крупнейших мировых войн XX века отражает целостность различных метафорических интерпретаций и остается актуальным и в наше время. Важно отметить, что развитие человечества зависит от взаимодействия между национальными литературами и культурами. Факт, что этот принцип получил концептуальное значение, является прекрасным доказательством изменяющегося ландшафта литературно-художественных отношений между различными народами.

**SCIENTIFIC COUNCIL PhD.03/30.12.2019.Fil.55.02 ON AWARDING  
SCIENTIFIC DEGREE AT URGENCH STATE UNIVERSITY**

---

**KARAKALPAK STATE UNIVERSITY NAMED AFTER BERDAKH**

**ISMAILOVA KHURLIMAN NAJIMATDINOVNA**

**THE INFLUENCE OF MIKHAIL SHOLOKHOV ON UZBEK LITERATURE:  
STYLE AND GENRE HARMONY**

(based on the works of O. Yakubov, Sh. Kholmiraev, U. Umarbekov)

**10.00.06 – Comparative Literature studies, Contrastive Linguistics and  
Translation Studies**

**ABSTRACT OF PHILOSOPHY DOCTOR (PhD) DISSERTATION ON  
PHILOLOGICAL SCIENCES**

**Urgench-2023**

**The topic of the dissertation of Philosophy Doctor (PhD) is registered under the number B2023.2.PhD/Fil3492 in the Higher Attestation Commission under the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan.**

The dissertation was completed at Karakalpak State University named after Berdakh.

The abstract of the dissertation is posted in three languages (Uzbek, Russian, English (summary)) on the website of the Scientific Council ([www.fil-ik.urdu.uz](http://www.fil-ik.urdu.uz)) and on the Information and educational portal "Ziyonet" ([www.ziyonet.uz](http://www.ziyonet.uz)).

**Scientific supervisor:** **Botirova Shahlo Isamitdinovna**  
Doctor of Pedagogical sciences, Professor

**Official opponents:** **Ermetova Jamila Ismailovna,**  
Candidate of Philological sciences, associate  
Professor

**Bobokhonov Mavlon Rakhmatullaevich,**  
Doctor of Philology sciences, associate  
Professor

**Leading organization:** **Samarkand State Institute of foreign  
languages**

The defense of the dissertation will take place on " \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 2023  
at \_\_\_\_\_ hours at a meeting of the Scientific Council PhD.03.12.30.2019.Fil.55.02 at Urgench  
State University. (Address: 220100, Urgench City, H. Olimjon Street, house 14. Tel: (99862)  
224-67-00; fax: (99862), e-mail: [www.fil-ik.urdu.uz](http://www.fil-ik.urdu.uz)).

The dissertation can be found at the Information Resource Center of Urgench State  
University (registered under No. \_\_\_\_\_). Address: Address: 220100, Urgench City, H.Olimjon  
Street, house 14. Tel: (99862) 224-67-00.

The abstract of the dissertation was sent out on " \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 2023.  
(registry protocol No. \_\_\_\_\_ dated " \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 2023).

**Z.D. Dusimov,**  
Chairman of the scientific council for  
awarding academic degrees, doctor of  
philological sciences, professor

**S.S. Atajanov,**  
Scientific secretary of the scientific council  
for awardin gacademic degrees, PhD in  
Philology

**A.D. Urazboev,**  
Chairman of the scientific seminar at the  
scientific council for awarding academic  
degrees, doctor of philological sciences,  
associate Professor

## INTRODUCTION (abstract of philosophy doctor (PhD) dissertation)

**Relevance and necessity of the dissertation topic.** In world literature naturally arises a synthesis of literary influences, which affects the poetics of various genres, giving them originality in terms of genre-compositional features. Literary stereotypes originating from ancient Greek culture and other national literatures contribute to the renewal of semiotic metaphors. The concept of human cognition does not arise by itself, but evolves under the influence of poetic interpretations that have been formed over centuries and nourished by Russian literary traditions. The phenomenon of poetic modification, which began in the 50s of the twentieth century, plays an important role in creating the peculiarities of the narrative and expressive elements of the genres of novella, short story and novel. Harmony between form and content, based on the ideological and conceptual point of view, is an important factor in this process. As a result, the sphere of influence of Russian literature on Uzbek writers is expanding.

The modern world strives for constant renewal of artistic traditions in the context of global problems. Writers use the poetic matrix to analyze the human phenomenon existing at the junction of antiquity and eternity. Artistic perception is now being applied to reconstruct historical traditions and experiment with key factors considered important in the architectonics of a literary work. The development of thought and spiritual power in society tends to harmonize the philosophy of life and the unity of faith, which are reflected in the plots of artistic works. The result of the synthesis of important aspects aiming at a higher understanding of the world in the figurative lines from the story to the short story to the novel is a generalization that prepares the ground for the further development of the writer's intellectual potential. Works of art confirm that man lives, guided by his beliefs, in a habitual lifestyle. Obviously, the creative originality of the literary impact is vividly manifested in the poetic studies of Uzbek writers.

Indeed, the merits of Mikhail Sholokhov in the development of Uzbek literature are undeniable. His literary heritage has had a great influence on Uzbek writers such as Odil Yakubov, Shukur Kholmiraev and Ulmas Umarbekov. The artistic pathos and psychoanalytical aspects that were inspired by Sholokhov's work are particularly noticeable in the work of these authors. The unity of the individual and society reflected in their works plays an important role in shaping the character and outlook of the readers. For, "...we have no right to forget that attention to literature, art and culture is, first of all, attention to our people, attention to our future, and as our great poet Chulpon said, if literature and culture are alive, the nation can live..." .

Mikhail Sholokhov was an important figure in the literary history of the twentieth century and his works were indeed made famous by the humanistic ideas he put into his works. His particular style in describing the war and its aftermath had a significant influence on many writers including Uzbek authors Odil Yakubov, Shukur Kholmiraev and Ulmas Umarbekov. The study of this influence, their style methodology and components of poetic modification is a relevant topic that contributes to a better understanding of the development of the literary process in Uzbekistan and its relationship with world literature.

This dissertation research to a certain extent serves to fulfill the tasks defined in the Decree of the President of the Republic of Uzbekistan PD-No. 4947 dated February 17, 2017 "On the Action Strategy for the Further Development of the Republic of Uzbekistan", Decree PD-No. 4958 of February 16, 2017 "On further improvement of the education system after higher education", Decree PD-No. 5847 of October 8, 2019 "On approval of the Concept for the development of the higher education system of the Republic of Uzbekistan until 2030", Resolution PR-No. 3271 of September 13, 2017 "On the program of comprehensive measures to develop the system of publishing and distributing book products, improvement and development of book reading and a culture of reading", Resolution PR-No. 3775 of June 5, 2018 "On additional measures to improve the quality of education in higher educational institutions and ensure their active participation in the comprehensive reforms implemented in the country", in Resolution ZRU-576 of October 29, 2019 "On science and scientific activity" and other regulatory legal acts related to this activity.

**Purpose of the study** is to analyze the poetic aspirations of Russian writer M. Sholokhov, including his mastery in stories and novels, integrity of genre-compositional structure, comprehension of epoch and interpretation of time. It is also planned to study M. Sholokhov's influence on Uzbek literature, analyze the originality of his poetic quest, artistic mastery and creative concept in the works of other writers such as O. Yakubov, Sh. Yakubov, Sh. Kholmiraev and U. Umarbekov.

**Research objectives:** to combine literary influence and creative originality, artistic skill, plot and compositional integrity, the creative concept of the Russian writer M. Sholokhov on the basis of world and Uzbek literary criticism and to comparatively typologically interpret the literary influence of world literature on Uzbek writers, the problem of the era and time, together with the oeuvre of M. Sholokhov;

to determine the influence of advanced world traditions on the interpretation of the expressive culture of the narrative genre, the system of artistic elements reflected in them, the realistic interpretation characteristic of the artistic style of M. Sholokhov, to show the scale of O. Yakubov's thinking;

to substantiate the custom of reflecting the traditions of M. Sholokhov in the expression of the relationship between nature and society in the stories of Sh. Kholmiraev and to comprehend the problem of psychologism in the prose of O. Yakubov, Sh. Kholmiraev, U. Umarbekov and important aspects of skill and experience in the gradual development of a creative concept;

to prove that an important attribute is the expression of aspects of artistic composition associated with the chronotope, using the example of the works of O. Yakubov, Sh. Kholmiraev, U. Umarbekov.

As **an object of study** were selected the stories of Russian writer M. Sholokhov and the novel "Quiet Don" with the novel "Refuge of Justice" by O. Yakubov, a number of short stories by Sh. Kholmiraev, U. Umarbekov. Special attention was paid to the analysis of artistic psychology, creative character and problems of the epoch in the context of biographical and comparative-typological approaches.

**The subject of the study** covers the analysis of the aesthetics of philosophical and psychological interpretation of the latest scientific-theoretical teachings in world literature. It also touches upon the common and distinctive aspects in the study of the evolution of epic genres, which are based on literary influence, psychologism and creative character. The study considers the harmony of plot and composition, as well as the problems of space and time in literary works.

**The scientific novelty of the research** consists of the following:

it has been determined that literary influence in world literature and its genesis, trends associated with expanding the boundaries of poetic thinking have collided with reception in Uzbek literature through the works of M. Sholokhov, the principles of reflecting the traditions of M. Sholokhov in modern Uzbek prose and the patterns of artistic and psychological interpretation have been substantiated;

the concentration of parallelism in the use of mythological and folklore motifs found in the creative concepts of O. Yakubov, Sh. Kholmiraev, U. Umarbekov, in the synthesis of experience, compositional integrity in form and content, characteristic of the poetics of M. Sholokhov, is substantiated;

the manifestation of harmony of the narrative genre with a gradual artistic chronotope and plot parts has been proven based on portraits and landscapes;

the features of expression manifested in the plot of the narrative genre and its reflection in the evolution of space and time have been substantiated as a separate mode.

**The scientific significance of the study** is determined by the possibility of applying the literary and artistic, scientific and theoretical sources involved in the analysis, materials recommended as the final conclusions of the study in the research on the theory of literature and creativity of Uzbek writers O. Yakubov, Sh. Kholmiraev, O. Umarbekov in determining the mastery of the Russian writer M. Sholokhov;

**The practical significance of the study** is determined by the possibility of its application as an auxiliary material in the compilation of textbooks, teaching aids on such subjects in the system of higher education as "New Uzbek Literature", "World Literature", "Comparative Literature", "Theory of Literary Studies", as well as in separate seminars and special courses on the works of writers.

**The structure and scope of the dissertation.** The dissertation consists of an introduction, three main chapters, conclusions and a list of references. The volume of work is 128 pages.

**E'LON QILINGAN ISHLAR RO'YXATI**  
**СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ**  
**LIST OF PUBLISHED WORKS**

**I bo'lim (часть I; part I)**

1. Исмаилова Х.Н. Interpretation of modification of artistic components // Mental Enlightenment Scientific-methodological Journal. Issue 03, August 2023. – P.86-94. (10.00.00. №22)
2. Исмаилова Х.Н. Synthesis of the writer's personality and traditions within the framework of literary influence // Til va adabiyot ta'limi. № 7-son, 2023. P. 38-39. (10.00.00.№9)
3. Исмаилова Х.Н. Единство художественного хронотопа в творчестве Михаила Шолохова // Вестник НУУз. № 8, 2023. С.54-58. (10.00.00. №15)
4. Исмаилова Х.Н. Интерпретация модификации художественных компонентов / Материалы международной научно-практической конференции на тему «Роль науки в развитии современного общества». Омск, 2021 г. С.149-153.
5. Исмаилова Х.Н. Мастерство создания характера в художественных исследованиях М. Шолохова / Материалы международной научно-практической конференции на тему «Перспективы современной науки и образования». Томск, 2022. С.76-80
6. Исмаилова Х.Н. Синтез методологических и формальных исследований в процессе литературного влияния / «Raqqamli texnologiyalar: iqtisodiyot va ta'lim tizimini rivojlantirish tendentsiyalari» mavzusidagi Respublika ilmiy-amaliy konferensiya materiyallari. Toshkent, 2021. B. 76-78
7. Исмаилова Х.Н. Художественный психологизм и теория диалога в прозе писателя М. Шолохова / Янги Ўзбекистонда педагогика фанини инновацион ривожлантириш истикболлари: назария ва амалиёт - Республика илмий-амалий конференция материаллари. - Тошкент: 2021, октябрь. С.128-130

**II bo'lim (часть II; part II)**

8. Ботирова Ш.И., Исмаилова Х.Н. Теория литературы: Введение в литературоведение. Учебник. -Т.: Prinses Book. –Т., 2023, 118 с.
9. Исмаилова Х.Н. Интерпретация пространства и времени в художественных произведениях О. Якубова // Academic research in educational sciences, Volume 3, Issue 9, 2022. P.402-405. (10.00.00. №23)
10. Исмаилова Х.Н. Типы хронотопа в рассказах Ш. Холмирзаева // Хоразм Маъмун академияси ахборотномаси. №8, 2023. Б. 152-154. (10.00.00. №14)
11. Исмаилова Х.Н. Художественный образ и индивидуальность стиля в прозе О. Якубова / Материалы международной научно-практической конференции на тему «Перспективы подготовки специалистов международном уровне в сфере транспорта». Ташкент. 21-26 апреля, 2022. С.323-325
12. Исмаилова Х.Н. Система композиционных единиц в творчестве У.Умарбекова / O'zbekiston Respublikasi konstitutsiyasi - inson qadrini ulug'lash, erkin va farovon hayotimiz kafolati 2022 1-DEKABR Respublika ilmiy-amaliy konferensiyasi. -Toshkent, 2022, dekabr. С.150-152

Avtoreferat TDPU «Ilmiy axborotlari» jurnali tahriryati tomonidan 2023-yil 9-noyabrda tahrirdan o‘tkazildi.

Bosishga ruxsat etildi: 10.11.2023 yil  
Bichimi 60x84 1/16 , «Times New Roman»  
garniturada raqamli bosma usulida bosildi.  
Nashriyot bosma tabog‘i 3.0. Adadi: 100. Buyurtma: № 60  
Bahosi kelishuv asosida

Nizomiy nomidagi Toshkent davlat pedagogika  
universiteti bosmaxonasida chop etildi.  
Manzil: Toshkent shahar, Chilonzor tumani,  
Bunyodkor ko‘chasi 27-uy.